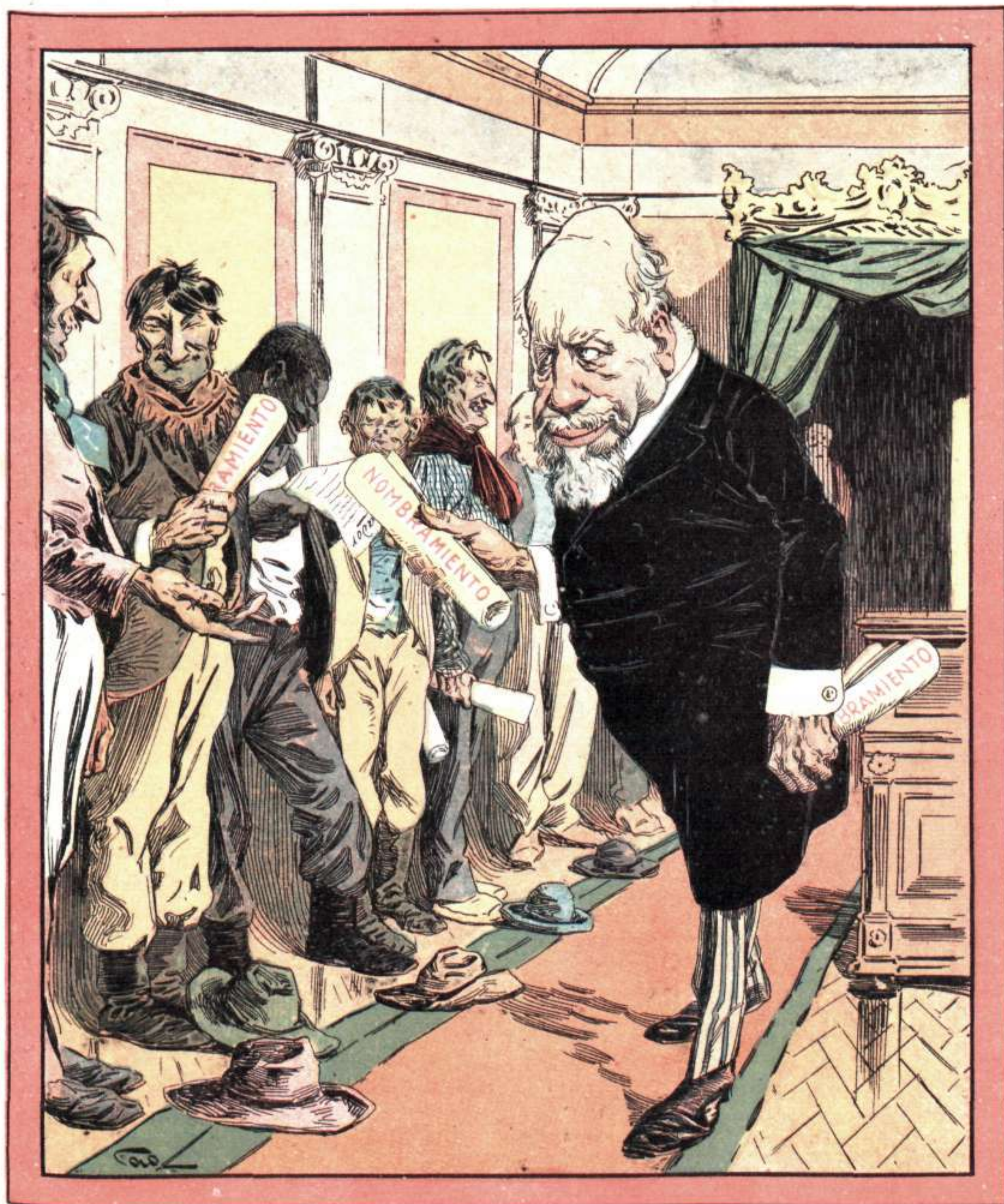
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 30 DE NOVIEMBRE DE 1901 | N.º 165

Los rastreadores contratados



Como para encontrar son un prodigio,
no debemos dudar de ningún modo
de que al gobierno se lo encuentren todo.
Pero ¿á que no le encuentran el prestigio?

AL PALACIO DE CRISTAL

B's AIRES — ARTES 130

Cada vez se acentúa más el gusto moderno en favor de los trajes sencillos, especialmente en la estación de verano; por eso el elegantísimo traje que enseña el grabado que va á continuación es hoy de rigurosa moda y de aceptación general. Se compone de saco de casimir de lana azul obscuro ó negro, pantalón dril blanco, faja-cinturón de seda, camisa zephir color y sombrero de paja forma cannotier. Resulta un traje de irreprochable elegancia y muy barato.

TRAJES DE HOMBRE

Traje franela (saco y pantalón	$ 15.50
Traje id. blanca, id.	» 25.00
Traje casimir fantasía, completo	» 21.00
Traje id. negro, id.	» 31.00

TRAJES PARA NIÑOS

Traje blusa brin blanco y bombacha, casimir azul (moda)	$ 4.75
Traje blusa brin cuello blanco	» 4.00
Traje id., id., id., fantasía	» 3.25
Traje id., id., color	» 2.95
Traje casimir peto punto	» 6.00
Traje id. 3 prendas para jovencito	» 13.00

SOMBREROS

Cannotier de paja (moda)	$
Cannotier id., id., id.	» 1.60
Sombrero de cerda legítimo	» 11.50
Sombrero de fieltro inglés (moda)	» 10.00
Sombrero id., id., id., extra	» 12.00

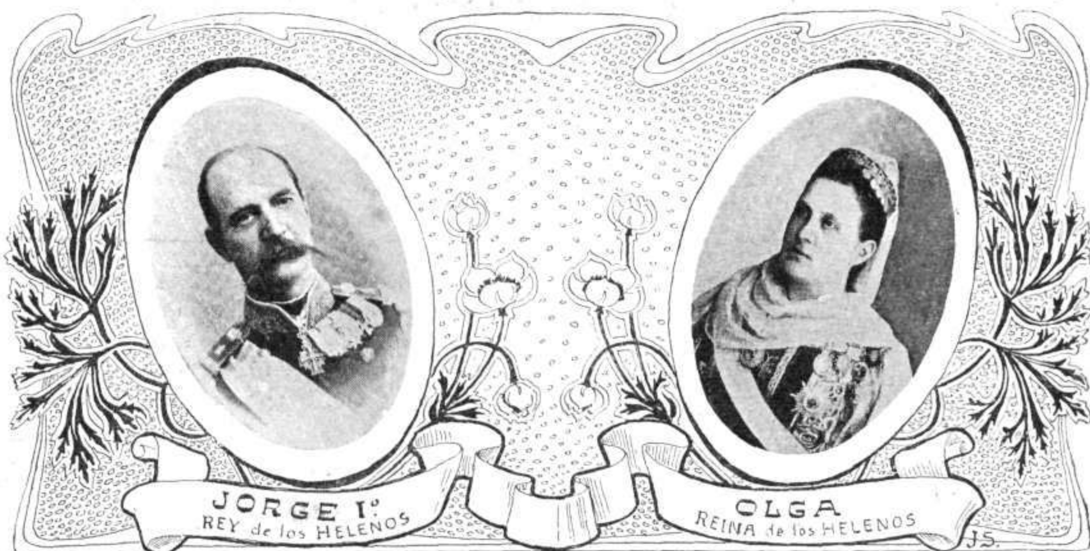
Todas las formas y modelos conocidos á precios de Catálogo.



Saco casimir lana	$ 8.00
Pantalón dril blanco	» 1.95
Id. id., id, hilo	» 6.50
Faja, cinturón de seda	» 2.95
Camisa zephir color	» 3.50
Cannotier paja, forma moda	» 2.50
Botín norteamericano, color	» 15.75

Artículos de punto: Surtido completo en hilo, seda y algodón. **Calzado** norteamericano para hombres y niños. **Perfumería** extranjera de los principales fabricantes. **Camisería**, existencia de todos los artículos. **Todas las mercaderías de esta casa se reciben directamente de Europa, lo que nos permite fijar precios muy baratos, de difícil competencia, y en calidad y clase que nadie puede superar.** Pidan nuestro gran **Catálogo de verano** que remitimos gratis. **Expedición de mercaderías** á todos los pueblos de la República.

Grecia





CONSTANTINO

Príncipe real de Grecia, duque de Esparta

Luteranos y ortodoxos. Residencias: Atenas y Tatoi Guillermo, príncipe de Dinamarca, de la casa de Slesvig Holstein Sondenburg - Glucksburg, acepta la corona de Grecia que le ofrece la Asamblea Nacional griega, en virtud del protocolo firmado el 5 de junio de 1863 en Londres, por las tres potencias protectoras de Grecia: Inglaterra Francia y Rusia, el 6 de junio de 1863; declarado mayor de edad por la Asamblea Nacional griega el 27 de junio de 1863, comienza á reinar bajo el nombre de Jorge I, rey de los Helenos, el 31 de octubre de 1863. Los hermanos del príncipe heredero llevan el título de príncipe ó princesa de Grecia, con la calificación de Alteza Real.

Jefe: *Jorge (Georgios) I*, Rey de los Helenos Majestad, nacido en Copenhague el 24 de diciembre de 1845 (luterano) hijo de Christián IX de Dinamarca, comienza á reinar el 31 de octubre de 1863; almirante dinamarqués etc., casado en San Petersburgo el 15 de octubre 1867 con Olga Constantinowna, gran duquesa de Rusia, Alteza Imperial, nacida el 22 de agosto de 1851, de religión ortodoxa.



ALEJANDRO Y JORGE

Príncipes de Grecia

Hijos (ortodoxos):

1.—Príncipe real Constantino (Konstantinos), duque de Esparta, nacido en Atenas el 21 de junio de 1868, teniente general y comandante en jefe del ejército griego; casado el 15 de octubre de 1889 con Sofía princesa de Prusia, nacida el 14 de junio de 1870 (ortodoxa desde el 2 de mayo de 1891). (Hijos de este matrimonio:—1 Georgios, nacido el 7 de julio de 1890; 2 Alejandro el 20 de julio de 1893; 3 Elena, el 20 de abril de 1896).



SOFÍA

Princesa real de Grecia, duquesa de Esparta, nacida princesa de Prusia.

2 — Jorge (Georgios), nacido en Corfú el 12 de junio de 1869. capitán de fragata; Alto Comisionado de las potencias en la isla de Creta desde el 21 de diciembre de 1898

3. — Nicolás (Nicolaos) nacido en Atenas el 9 de enero de 1872; capitán de artillería griega y teniente coronel ruso.

4.—María, nacida el 20 de febrero de 1876, casa-



ELENA

Princesa de Grecia

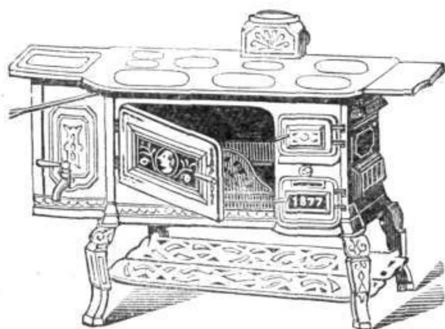


ATRIBUTO HERÁLDICO



JORGE

Príncipe de Grecia, conde de Corfú



La familia

modesta puede disfrutar de los beneficios de una cocina moderna, igualmente con la del millonario, pues la más chica de las **Cocinas Cassels** funciona con la misma perfección que la más grande. Son de precio y calidad sin competencia, y se fabrican en un surtido de tamaños para toda clase de uso.

Más de 3000 cocinas que proveen cada dia alimentos apetitosos.

Catálogo Gratis.

Ninguna Invención

reune en si tantos elementos de

Sorpresa, Placer y Encanto

como el

GRAM-O-FON

"Rey del Son"



Modelo B.

$ 50 m. n.

Otros modelos, desde $ 30.00 hasta $ 150.00 m/n., todos con voz natural, clara y de gran potencia.

Con su enorme repertorio de **DISCOS** que no se gastan, el **GRAM-O-FON** es hoy un instrumento de recreación é instrucción sin igual.

Pidase prospectos:

Depósito:
1164 — RIVADAVIA — 1164

Cassels & Co.

220 — FLORIDA — 220

Muchas han sido las felicitaciones ofrecidas á Señoras y Señoritas distinguidas con motivo de su curación y mejoramiento en salud por haber tomado en la estación de verano el conocido y saludable remedio

La ZARZAPARRILLA

del Doctor AYER



Es una bebida agradable que da un buen apetito, una buena digestión, y un hígado sano. Purifica la sangre y da gusto y una actividad á las dulzuras de la vida. ¿De qué sirve oro ó una posición distinguida ó cara hermosa si uno no puede aprovechar de ello por padecer de alguna enfermedad?

Se encuentra en todas las farmacias.

Grecia

da el 30 de abril de 1900 con Jorge Micailovich, Gran Duque de Rusia.

5.—Andrés (Andreas), nacido en Atenas el 20 de enero de 1882.

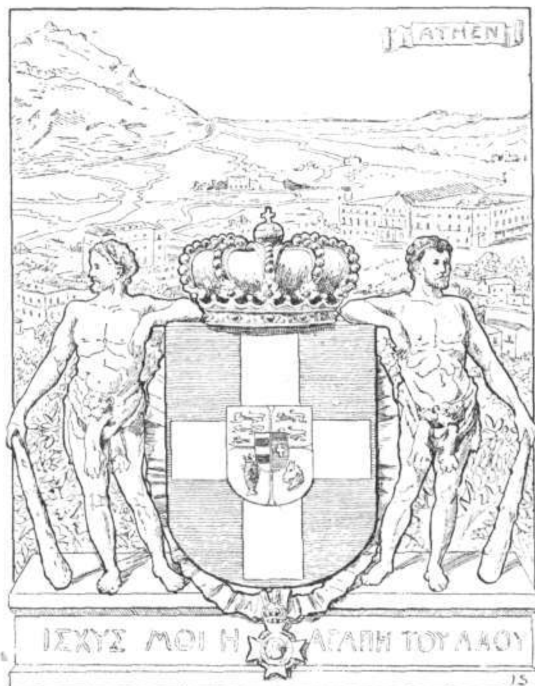
6.—Cristóbal (Christophoros), nacido el 29 de julio de 1888.



NICOLÁS
Príncipe de Grecia



MARÍA
Princesa de Grecia



ESCUDO Y RESIDENCIA

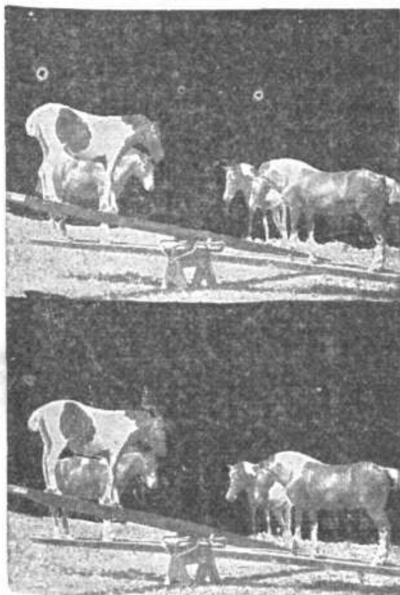


ANDRÉS
Príncipe de Grecia



CRISTÓBAL
Príncipe de Grecia

KINETOSCOPIO DE SALA



CON 6 CINTAS

: : DE VISTAS : :

Está ya muy perfeccionada

: : : CON PRECIO : : :

AL ALCANCE DE TODOS

No hay necesidad de ir al teatro para divertirse



DESCRIPCIÓN: Un gabinete, según grabado, hecho de caoba pulido á mano con manija de níquel. De un tamaño grande, pues mide 29x29x10 centm. para dar cabida á la cinta de vista que forma una correa sin fin. Cada aparato tiene 6 cintas de vistas. Hay bailes, toreros, juegos atléticos, boxing, etc.

Diversas cintas $ 1.20 c/u.—Correo 25 ctvs.

» » **1/2 doc. $ 6.50**—Enc. 80 ctvs.

Precio : : completo

$ 10.00

Encom. $ 1.50

CAMARAS YALE

5x5 CENTÍMETROS

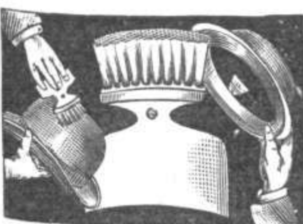
CON TODOS SUS ACCESORIOS

Placas (1/2 doc.) papel revelador, fijador, prensa, cubetas, etc.

Precio: $1.00 Enc. 80 ctvs.

Docena: 9.50 Encom. $ 1.50





CEPILLO DE SOMBRERO

NO PESA NADA

Confeccionado de aluminio y la cerda más fina que se conoce.

Precio 40 ctvs.

Encom. 20 ctvs.

Doc. $ 3.50

Correo 80 ctvs.

RELOJES YANKEE

EL MEJOR DEL MUNDO

$ 4.70

Enc. 75 ctvs.



Doc. $ 50

Enc. $ 1.50



ESTANCIA Ó CHACRA

El mejor candado que hay, á menos precio que los pedazos de fierro fundido que los ferreteros venden como candados.

Es de bronce, bien pulido, con 6 combinaciones, imposible de falsear, con dos llaves de acero niqueladas. Mide 6 1/2 x 5 3/4 ctms.

Precio $ 1.00

Correo 35 ctvs.

Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios



BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.

ACTUALIDAD ITALIANA

La captura de Musolino



CÓMO FUÉ CAPTURADO MUSOLINO



EL ALAMBRADO CERCA DE ACQUALAGNA DONDE MUSOLINO FUÉ CAPTURADO

Prometimos en nuestro número anterior continuar la publicación de las notas gráficas referentes á la captura del bandido Musolino. Ahora damos varias de las principales, con los retratos de los protagonistas del suceso. Hemos relatado ya someramente el acto de la captura: he aquí la narración que hace un cronista, después de haberla recibido de labios de los captores:

El famoso bandido iba tranquilamente por un viejo camino de Acqualagna, al norte de Cagli, con la cabeza cubierta por una gorra de ciclista y apoyándose en un parasol; del hombro llevaba colgado un atado de ropas. A doscientos metros de distancia, lo vieron dos carabineros: La Serra, de San Ferdinando di Puglia, y Feliziani, de Pasqui (Perugia). Estos, sin que hoy mismo acierten á saber por qué, sospecharon del transeúnte. No había, en realidad, razón para sospechar, porque Musolino era un hermoso joven de rostro simpático, rubio, de tez rosada... Los carabineros le siguieron, y, en un recodo del camino, Feliziani le gritó: —«¡Alto ahí! ¿Quién es usted?» Musolino, sin contestar, huyó á través de los campos, seguido por los carabineros, hasta que tropezó en un alambre tendido para sujetar unas vides, y cayó. Los dos carabineros, al ir á apoderarse de él, cayeron también. El bandido, todavía en el suelo, echó mano á su revólver; pero antes de que pudiera dispararlo, los carabineros habían saltado sobre él, y mientras Feliziani lo sujetaba del brazo, La Serra le echaba al cuello su cadena y con ella apretaba y apretaba hasta casi estrangular al preso. Reducido á la impotencia, Musolino suplicó á sus captores que le dejaran marcharse, ofreciéndoles 250 liras, que era todo el dinero que



MUSOLINO EN LA CÁRCEL



EL CARABINERO ANTONIO LA SERRA, QUE CAPTURÓ Á MUSOLINO

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre «LOS FINOS», «PARIS», «DANDICITO» Y «MORO» ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Naciona

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA :	1.ª de AGOSTO	1901....	N.º	**18238**
»	» » SEPTIEMBRE	»	»	**13456**
»	» » OCTUBRE	»	»	**11909**
»	» » NOVIEMBRE	»	»	**19116**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre **$ 27.530** en premios, **distribuidos como sigue:**

PREMIOS DE $ 1000.—Correspondieron á los siguientes señores: Antonio Leys, Malpú 125, Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué. —Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Amboni, Sarandí 323, Capital Federal.—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán.—José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massimelli, Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—Resultaron favorecidos con ellos los señores: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs. Aires).—Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

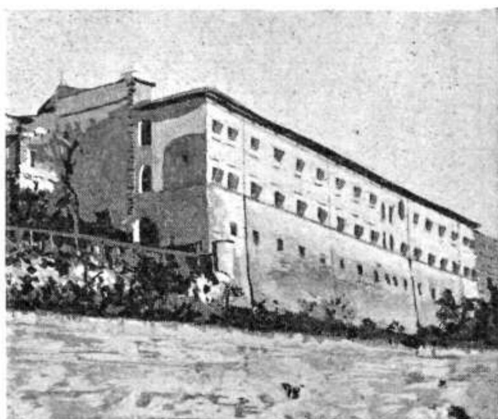
TERMINACIONES DE $ 10.—Se abonaron á los Sres.: Antonio Limonell, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo, Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini, Cabrera 1702; Marcos Pérez, Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martin 832; Rafael González, Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra 580; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Bancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique, Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña, San Martín 142; Juan Copello, Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero, Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo, Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso, Cochabamba 1871; José Fuentes, Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio Brú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040, Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora.—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires).—Victoriano Loza, Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia, Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Gandugiia, San José 314; Alfredo Rey, Bermejo 664; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel García, Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard, Charcas 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallnöfer, Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe, Soler 349 y J. Alexandre, Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hnos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno, Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora, Junin. —Federico Alonso, Lobos.—Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno., La Plata.—Pedro Chaumont, Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1º 3100; Emilio Brondoni, Corrientes 2554; Antonio Bonome, Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento, Capital Federal.—José Serra y Manuel Sagastizábal, calle 49, 686, La Plata.—Jose Martinez, Bahía Blanca.—Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile, Charcas 2358, Capital Federal.—Joaquín Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores, Santa Fé 2724, Capital Federal.—Manuel Posada, San Martin 14, Córdoba.—Arrigo A. Liszeri, Chacabuco.—José M. Sánchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay, Santa Fé 2851, C. Federal.—Prudencio Acuña, Corrientes.—Olavarrieta y Roza, Carhué (Bs. Aires).—Ramón Solanes, Rosario S. Fe.—José D. Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravella, Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri, Cañuelas.—Ignacio Yaben, Casuso y 9 de Julio, San Isidro.—C. G. Spilsburg, Caballito 39, Capital Federal. —José S. Smavert, Puerto Belgrano.—Albino Repreza, Florida 239, Capital Federal.—M. G. Labra y Cia., Santa Fe.—Antonio Vergara, Rioja 599, Rosario de Santa Fe.—Federico T. Dennetri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As.).—Andrés Pereyra, Independencia 804, y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas, Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868, Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

La captura de Musolino—El proceso Palizzolo



LAS AUTORIDADES DE URBINO EN EL LUGAR DE LA CAPTURA



LA CÁRCEL DE URBINO (LA TERCERA VENTANA DEL 2.° PISO ES LA DE LA CELDA OCUPADA POR MUSOLINO)

llevaba en el bolsillo, junto con una imagen de la Madonna y de San José, de los que es muy devoto. En el primer interrogatorio contestó que se llamaba Francesco Colafiore, negociante avecindado en Pescara; después dijo que era dálmata y que se dirigía á Austria; pero, por último, identificado por varias personas que le conocían, confesó que era el célebre Giuseppe Musolino.



EL JURADO

—Todavía sigue desenvolviéndose lentamente, ante la corte de Assises de Bologna, el proceso instaurado contra el exdiputado Rafael Palizzolo y otros, bajo la acusación de haber asesinado al barón Notarbártolo y á Francisco Miceli.

A las ilustraciones de este ruidoso proceso publicadas ya aquí, agregamos hoy los retratos de los abogados De Nicoló, diputado de Bari, y Arístides Venturini, defensores de Palizzolo; del abogado Stoppato, de Padua, profesor en la universidad de Bologna, defensor de Fontana, á quien se acusa de haber sido el ejecutor del asesinato de Notarbártolo; de los abogados Marchesano, de Paler-



LOS ABOGADOS MARQUESANO, SALERNO Y ALTOBELLI

El 1.° y el último de la parte civil; y el 2.° defensor de Fontana



ALEJANDRO STOPPATO

Defensor de Fontana



LOS ABOGADOS DE NICOLÓ Y VENTURINI

Defensores de Palizzolo

El proceso Palizzolo—Los escándalos administrativos de Nápoles—Traslado del cuerpo de San Gerardo



EL SARGENTO DE CARABINEROS STRADIOTTI



EL COCHE CELULAR QUE CONDUCE Á LOS ACUSADOS AL TRIBUNAL

to y Carlos Altobelli, diputado de Ortona a Mare, representantes de la familia Notarbártolo, que se presenta como parte civil, y en grupo con ellos, el de otro defensor de Fontana, el abogado Salerno. En uno de los grabados se verá á los doce miembros del jurado, ocupando su tribuna en la audiencia. También publicamos el retrato del sargento de carabineros Stradiotti, que está encargado de la custodia de los acusados y es responsable de ella, y una fotografía del coche celular en que se les conduce diariamente de la cárcel al tribunal.

El ex diputado Palizzolo, que al principio estaba muy abatido, ha ido ganando confianza durante el proceso, y como es inteligente y ducho en chicanas judiciales, trata de sacar partido, en su favor, de las contradicciones en que puedan incurrir los testigos llamados á declarar en su contra, lo que ha conseguido ya varias veces, logrando así llevar al ánimo siempre impresionable del público, dudas sobre su culpabilidad, que seis meses antes todo el mundo consideraba indiscutible. En las últimas audiencias ha dado un gran paso en ese sentido, con la declaración que ha prestado en su favor nn testigo, el cual lo ha presentado como un caballero sin tacha, víctima de las maquinaciones de sus enemigos.

EL ABOGADO CELESTINO SUMMONTE

Ex-alcalde de Nápoles, uno de los acusados

EL SENADOR GIUSEPPE SAREDO

Autor de la investigación

MARQUÉS DE CAMPOLATTARO

Ex-alcalde de Nápoles, uno de los acusados

—El senador Saredo, presidente del consejo de estado, ha sido blanco de terribles ataques por la prensa en las últimas semanas, al conocerse el contenido del informe que ha presentado al gobierno para darle cuenta de la misión que le encomendó, de averiguar las causas verdaderas de los escándalos municipales de Nápoles y proponer un proyecto de reorganización municipal de esa ciudad, que impidiera la repetición de tales escándalos. El informe, que está firmado por toda la comisión investigadora presidida por el senador Saredo, se compone de dos tomos, que entre ambos tienen 1300 páginas.

El primer volumen contiene primero la historia de los hechos á consecuencia de los cuales se decretó la investigación; después éste describe el ambiente político napolitano desde 1860. Terminado este largo estudio, la comisión se detiene á examinar particularmente los actos de la administración de los ex-alcaldes Summonte y Campolattaro, á quienes acusa sin rodeos, de faltas de negligencia y voluntarias. Se ocupa luego de los guardias municipales, señalando gravísimos abusos. En el segundo volumen se examinan separadamente los contratos con la compañía del gas, con las de tranvías, y la del agua de Serino, cuya anulación ha pedido ya



LA PROCESIÓN EN LA PLAZA DE SAN MARCOS



LOS VIERNES DÍA DE SALDOS

PERSIANAS EN LIQUIDACIÓN

25.000 METROS FULAR DE SEDA A 1 $

TIENDA SAN JUAN

Alsina y Piedras

La casa más importante, mejor surtida y que vende más barato en Sud América

Especialidad

en novedades, fantasías, confecciones, lencería, mercería, alfombras, cortinados y artículos de tapicería.

Para probar al público que nuestros artículos y precios no tienen competencia, le invitamos á que visite nuestra casa, antes de hacer compras en otra parte, en la seguridad que ha de quedar reconocido por las positivas ventajas que encontrará en nuestro antiguo y acreditado establecimiento.

Como obsequio á nuestros distinguidos clientes, hemos emitido el **Cupón prima**, que acompaña á este aviso, cuyo importe del 5 % del total de las compras que efectúen será descontado al hacer el pago en la caja y recibido como dinero efectivo.

Cupón prima — Tienda San Juan — Alsina y Piedras — Caras y Caretas

Vale por $..............importe del 5 % de la compra hecha en este día por D. ....
siendo el total importe $....................

NOTA.—Se atiende con el mayor cuidado todo pedido de Provincias.

CIBRIAN HERMANOS.

Córtese este Cupón para ser presentado.

ESTERAS de la INDIA

Traslado del cuerpo de San Gerardo de Murano á la isla de San Jorge

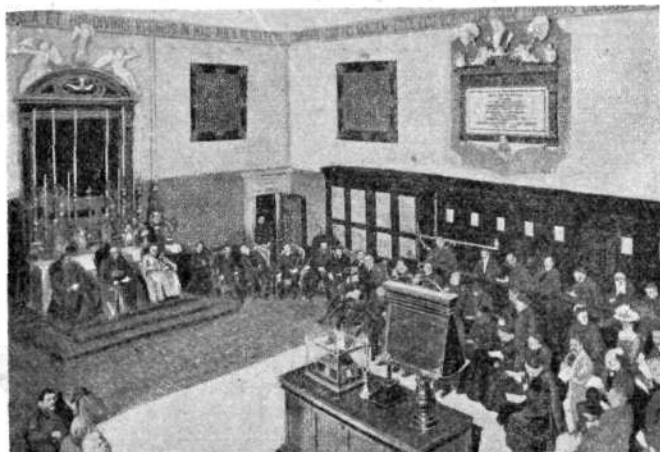
al senado la compañía. La consecuencia de informe han sido varios procesos abiertos por la justicia contra personajes señalados como culpables.

—La isla de San Jorge Mayor, en el golfo veneciano, estaba habitada varios siglos antes de la fundación de Venecia; pero cuando esta ciudad y república surgió, á fines del siglo IX, aquella isla no era más que una salina. Más tarde hubo en ella una salina, un hermoso bosque de cipreses, y un molino para uso del palacio de los Dux La primera iglesia, dedicada á San Jorge, fué edificada en 790, y cerca de ella se erigió en 983 un monasterio de benedictinos.

La iglesia sufrió varias modificaciones en 1565, año en que Andrea Palladio comenzó la espléndida construcción actual, con cruz latina y tres naves, de las cuales la central, doble de las laterales en ancho, va directamente á la tribuna principal y se abre después hasta encontrar las dos tribunas menores.



EL CORTEJO EN GÓNDOLAS



MONASTERIO DE SAN JORGE: SALA DEL CÓNCLAVE É INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO Á CLEMENTE VII

En aquel convento fué monje, prior y abad, allá por el año 1000, el patricio Gerardo Sagredo, que después fué á predicar el Evangelio en Hungría y conquistó ese país al cristianismo, sufriendo el martirio y ganando la aureola de santo.

En nuestra actual época de descreimiento, cuando ya nadie se toma ni siquiera la molestia de dirigir á Voltaire la frase que le dedicara Núñez de Arce, pues la falta de fe no llega hasta el extremo de preocuparse de tenerla, reconforta el ánimo la memoria de varones tan piadosos como el monje de que hablamos, y no con sonrisa de incredulidad, sino con un sentimiento de respeto se vuelve á leer su *historia*.

A ese cenobita prodigaron dones y privilegios los pontífices, emperadores y dux; durante mucho tiempo se reunieron en el monasterio de San Jorge los más esclarecidos ingenios de Venecia; y como todos los años, el 26 de diciembre, el dux se presentaba en la isla con gran pompa para honrar el cuerpo de San Esteban, transportado en 1110 á la iglesia del mismo monasterio, esto activaba la peregrinación intelectual á aquel lugar. Así sucedió hasta la caída de la república; pero aún entonces el monasterio de San Jorge dió un último rasgo de vitalidad, pues, hecha Roma sierva de la Francia, acogió en 1800 al errante colegio de cardenales que, constituído allí en cónclave, impuso la tiaria pontificia á Bernabé Chiaramonti, desde entonces Pío VII. Dispersas las órdenes religiosas en 1806, los carpinenses salieron de su hermosa y querida morada, y la isla fué consagrada á usos civiles y militares.

El cadáver de San Gerardo Sagredo fué transportado el 25 de octubre, de la isla de Murano á la de San Jorge, y en presencia de esos restos se solemnizó el 9.º centenario del obispo mártir, en la sala del cónclave del monasterio.



EN LA IGLESIA DE SAN JORGE

La campaña contra el alcoholismo y la tuberculosis



DOCTOR LEGRAIN

Presidente de la sociedad contra el abuso de bebidas espirituosas.



DOCTOR ROUVINOVITCH

Secretario general de la asociación francesa de la juventud temperante.



DOCTOR PHILBERT

Presidente de la Liga Nacional contra el alcoholismo.



M. FEDERICO RIÉMANN

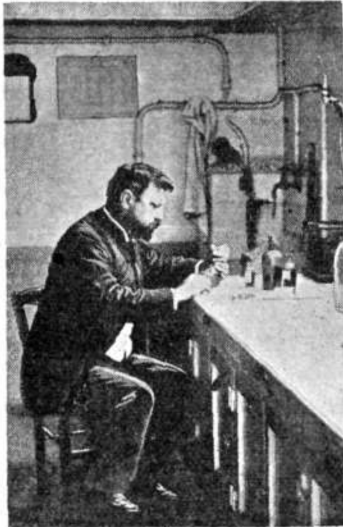
Secretario general de la Liga contra el alcoholismo.

Ante todo, conviene definir qué se entiende por alcoholismo: es, en una palabra, el abuso y no el uso del alcohol, como creen muchas personas que predican la abstención absoluta de toda bebida alcoholizada. En los países de clima frío, en el invierno, para ciertas personas de naturaleza débil, el alcohol no es sólo útil sino necesario, pero en pequeña cantidad y tomado con regularidad, como una medicina.

El abuso del alcohol, en cambio, aun en los climas fríos y durante el invierno, es un envenenamiento seguro, aunque á veces lento. Habrá personas que soporten el alcohol en grandes cantidades mejor que otras, es decir, que en ellas los efectos serán menos graves y menos rápidos; pero, temprano ó tarde, esos efectos son seguros. Si se considera que cuarenta gramos de alcohol administrados en una sola vez á un conejo le causan la muerte en poco rato, se comprenderá que el temible brevaje, tomado regularmente y en dosis elevadas, lleve al estómago, al cerebro, al sistema nervioso, desórdenes que se convierten luego en graves enfermedades. Todas estas consideraciones hacen plausible la campaña emprendida en Francia por varios hombres de ciencia notables, para desterrar del pueblo el abuso del alcohol. El doctor Legrain, médico jefe del asilo de Ville-Evrard, se ha consagrado á esta tarea, fundando la Liga contra el alcoholismo, del que forman parte otros facultativos notables, como el doctor Philbert.



ETIQUETA DE PROPAGANDA ANTI-ALCOHOLICA



MR. BORDAS, SUBDIRECTOR DEL LABORATORIO MUNICIPAL



ETIQUETA DE PROPAGANDA ANTI-ALCOHÓLICA

—Cuando, en meses pasados, el doctor Koch declaró en el congreso antituberculoso reunido en Londres, que la tuberculosis bovina no era transmisible al hombre, fueron muchos los hombres de ciencia que protestaron de la afirmación del célebre bacteriólogo alemán, y entre ellos uno cuya autoridad en la materia está universalmente reconocida: el profesor Nocard, que ha sido nuestro huésped y durante su permanencia aquí llamó la atención con sus estudios sobre las enfermedades de los ganados argentinos.

Otros facultativos, aunque en minoría, salieron en defensa de la teoría del profesor Koch, y uno de ellos, para probarla con el hecho, se ofreció para que le inocularan la tuberculosis bovina: éste es el doctor Garnault, de la Facultad de París, hombre joven, pues no tiene más que cuarenta y un años, sano y vigoroso El doctor Garnault se dirigió primero al profesor Nocard para que él le hiciera la inoculación, pero éste rechazó la proposición. Ahora dice el doctor Garnault que irá á los Estados Unidos para que algún médico norteamericano —de los muchos que con relativo éxito persiguen la curación de la tuberculosis— le preste su concurso.



DOCTOR NOCARD, ADVERSARIO DE LA TEORÍA DE KOCK EN EL CONGRESO DE LONDRES.



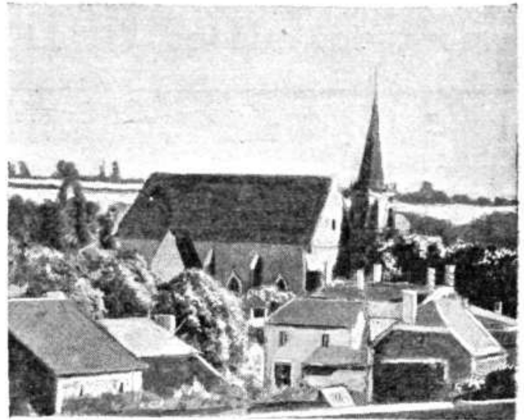
DOCTOR GARNAULT
que se ofreció para que le inocularan a tuberculosis

ACTUALIDAD FRANCESA

El regreso de Huysmans á París.—Automóvil regador



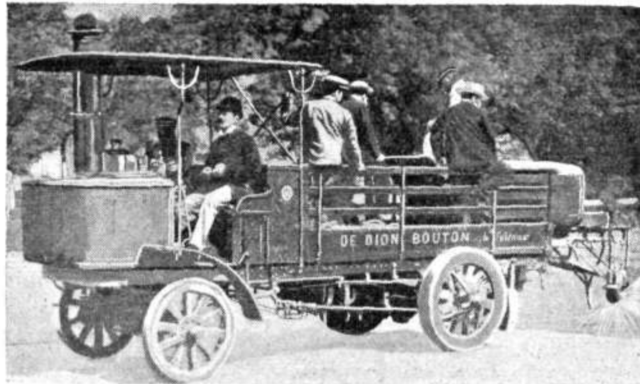
HUYSMANS EN SU GABINETE DE TRABAJO



LA ABADÍA DE LIGUGÉ DONDE ESTUVO RETIRADO HUYSMANS

—El novelista J. K. Huysmans, que empezó á crearse fama iteraria con obras realistas y en las que á cada paso aparecía un espíritu descreído, dio bruscamente, hace tres ó cuatro años, una vuelta completa, pues fué á refugiarse en un convento y allí escribió libros religiosos. Ahora el convento de Ligugé, donde Huysmans vivía, ha quedado casi desierto por efecto de la nueva ley reglamentaria del derecho de asociación, y el novelista ha regresado á París, donde sus amigos le han hecho un caluroso recibimiento.

—La municipalidad de París se propone emplear sólo vehículos automóviles para los servicios de las calles, y ha empezado á ensayar algunos de los modelos que se le han presentado con ese objeto. Uno de los que mejor resultado han dado es el carro regador, que ha servido durnnte los fuertes calores del último verano, suprimiendo los inconvenientes que ofrece la tracción animal cuando el calor agobia á los caballos.



AUTMÓOVIL REGADOR EN PARÍS

—Los estudiantes de París han inaugurado la semana pasada un restaurant cooperativo; es decir que entre un gran número de ellos han reunido el capital necesario para establecer un restaurant y lo han establecido en efecto, y ahora comen en él, pagando más barato que en los otros y recogiendo ellos mismos las ganancias que deja el negocio. El capital con que se ha fundado la empresa es 35.000 francos, dividido en acciones de 25 francos cada una. Todas las acciones producen un interés máximo de 4 °/₀. Los socios, al subscribirse, entregan en dinero, por lo menos, 2 francos 50 céntimos. Muchos profesores de la universidad concurren al restaurant y comen en compañía de sus discípulos, Las únicas bebidas alcohólicas admitidas en el establecimiento son el vino y la cerveza.

Uno de los fundadores del restaurant cooperativo es M. Charles Hayem, miembro del consejo de administración de la sociedad, quien ha explicado así los fines de la nueva empresa:

«Nuestro objeto es proporcionar á los socios una alimentación sana é higiénica, hacerles realizar economías en sus gastos de restaurant, y, por último, luchar contra el alcoholismo. Además, hemos querido estrechar los lazos entre los estudiantes y hacer revivir el espíritu de camaradería que animaba en otros tiempos al Barrio Latino y que tanto ha disminuído.»

Restaurant cooperativo de estudiantes



EXTERIOR DEL RESTAURANT COOPERATIVO



INTERIOR

A. CABEZAS



Cuyo 546, entre Florida y S. Martín, Bs. As.

U. TELEFÓNICA, 2112, CENTRAL, COOPERATIVA, 717

VERANO DE 1901

ESPECIALIDADES DE LA CASA EN LAS CUALES NO ES POSIBLE IGUALARLE

Ropa hecha para hombres

Todas las novedades, todos los tipos, todas las calidades, todos los precios y todos los surtidos, tanto en trajes de paseo, como de vestir, de casa, de diario ó de etiqueta.

Esta casa impone la moda.

Ropa hecha para jóvenes
de 12 á 16 años

Tan colosal es nuestro surtido, que no es pecado decir que somos únicos en Buenos Aires.

Ropa hecha para niños

Es bien notorio que nuestra casa, es la que vende en Buenos Aires más trajes para niños.

El surtido en este artículo no sólo abarca todos los precios, sino que es también el más correcto, el más práctico, y dichos precios—en proporción de calidad y buena confección—son 30 % más baratos que casa alguna.

Nuestras modas espléndidas y originales son las que imperan: en plena calle cualquiera persona distingue en los niños la elegancia de nuestros trajes, los cuales tienen, además, la ventaja de una eterna duración.

Ropa hecha para niñas
de 3 á 13 años

En esta sección y en el estilo sastre, también podemos considerar única esta casa. Todas las demás juntas no alcanzarán nuestro surtido.

Tenemos en este artículo verdaderas novedades que encantan, y sus precios, desde lo más modesto.

Ropa hecha para bebés
de 1 á 3 años

El surtido que actualmente tenemos es colosal, incluyendo, además de todas las novedades europeas, las norteamericanas y todas las originales de nuestros talleres.

Precios baratísimos.

Ropa hecha para señoras

Gran especialidad en trajes de brin hechos por sastres, los más bonitos modelos de la estación.

Actualmente tenemos 1600 listos para la venta, desde 14.50, 17.50 y...... $ 19.50

Trajes de alpaca preciosísimos azules y negros, por sólo.......... » 24.50

Blusas de seda, los modelos más elegantes y prácticos; precios increíbles, desde.................... » 9.90

SOMBRERERIA

Sombreros de paja ó castor para hombres

En esta sección esta casa es hoy una de las más importantes de Buenos Aires. Tenemos los mejores sombreros del mundo, todas las verdaderas novedades, y no explotamos en los precios, vendemos casi regalado.

Sombreros y gorras para jóvenes y niños

Es excepcional nuestro surtido, llamando la atención sus precios por lo baratísimos.

Sombreros para señoras y niñas

Tenemos exclusivamente los últimos modelos de París, tanto en brin como en paja.

Precios, desde $ 1.50 m/n.

ZAPATERIA

El calzado es hoy uno de nuestros mejores departamentos.

Fabricado especialmente para nosotros, es hecho de los mejores materiales del mundo y con arreglo á los últimos adelantos (que son muchos en este artículo).

Para hombres,
para jóvenes,
para niños,
para niñas,
y para señoras.
Es extraordinario nuestro surtido.

NOTA.—Los tipos que no recibiremos más, los estamos liquidando baratísimos.

SASTRERIA

Ropa sobre medida

En todo Sud América existe casa alguna, por renombrada que sea, que tenga los extraordinarios surtidos que nosotros tenemos para la ropa sobre medida.

Todos los dibujos, todos los gustos más bonitos, todos los géneros más prácticos, las novedades que aparecen en todo el mundo y las más finas calidades, y de todas las mejores procedencias, tiene esta casa en grandes cantidades.

Con nuestro stock, podríamos perfectamente surtir á todas las sastrerías de Buenos Aires.

Nuestros géneros de hilo son decatizados y garantidos á los efectos del agua y del sol.

Nuestros casimires de lanas finísimas y estilos espléndidos, Harringbone, Stripe, cuadros, etc.

Nuestros géneros Harringbone para trajes de frac, son los únicos en Buenos Aires.

Nuestro surtido de chalecos fantasía de seda, de lana y seda, y de hilo y seda é hilo puro, es único en Sud América, y así en todos los surtidos.

Nuestro corte y confección, no sólo ha desalojado los precios altos, sino también el título de importantes á algunos sastres que lo explotaban magníficamente.

Esta casa es la más importante para las expediciones á provincias y al exterior. Pidan nuestro CATÁLOGO general ilustrado, se envía gratis y en él se encuentra instrucciones para tomar medidas y demás indicaciones.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 30 DE NOVIEMBRE DE 1901 — N.º 165

La cuestión internacional



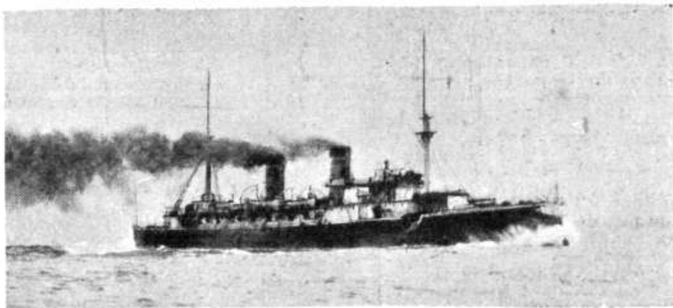
SR. EPIFANIO PORTELA
Ministro argentino en Chile



SR. ELEODORO YÁÑEZ
Ministro de R. E. de Chile

Los espíritus serenos, al ocuparse de la cuestión chileno-argentina, que ha constituído la actualidad de esta semana, trataban de imponer su convicción á quienes daban mayor trascendencia al asunto, haciéndoles notar lo improbab'e de un conflicto armado, hallándose los países que debían sostenerlo, pendientes de la solución del gobierno inglés, árbitro del litigio, del cual pueden considerarse incidentes los hechos que acaban de desarrollarse.

Mas, á pesar de ese reposado criterio, la inquietud se apoderó de buena parte de la república, cansada de esa interminable serie de reclamaciones del vecino país, pretexto últimamente para quitar importancia á la protesta de la cancillería argentina contra la apertura de caminos ó senderos en la cordillera. Parte del pueblo hubiese deseado hallar una solución definitiva al pleito, y por un momento se reflejó en las fluctuaciones de la Bolsa la inquietud y la nerviosidad públicas.



EL «ESMERALDA», DE LA ARMADA CHILENA

Como lógicamente debía suceder—si es que existe lógica en estas materias,—todo ha terminado de una manera digna para ambas naciones. El gobierno argentino ha procedido con la energía requerida, y nuestro ministro en Chile, señor Portela, ha llegado, de común acuerdo con el señor Yáñez, ministro de relaciones exteriores de la república trasandina, á algunas conclusiones que ponen en un buen pie la tramitación de los dos asuntos, origen del incidente: la supuesta invasión argentina en el Seno de Ultima Esperanza y lo referente á la apertura de los caminos.

Para esclarecer lo que hubiere de cierto en la invasión, el comandante del «25 de Mayo» recibió un pliego para el gobernador del territorio de Santa Cruz, señor Mackinlay Zapiola, pidiéndole informes detallados. El barco referido emprendió viaje á Gallegos, al propio tiempo que el «Esmeralda», de la escuadra chilena, poníase también en movimiento con dirección al sur.

Respecto al segundo punto, al de los caminos, se ha convenido redactar un acta en la que el gobierno chileno contestará á la reclamación argentina.

En otro lugar de este número publicamos diversas vistas del Seno de Ultima Esperanza, comarca en la que, al decir de Chile, se ha efectuado la invasión argentina, motivo de la reclamación que ha opuesto á la nuestra.



CAPITÁN DE FRAGATA JUAN P. SÁENZ VALIENTE
Comandante del «25 de Mayo»



EL «25 DE MAYO»



Los descubrimientos heráldicos del señor Silvestre De Marchi Della Costa han venido á demostrar que somos pobres, pero linajudos, lo cual modifica esencialmente nuestra condición y el concepto de insignificantes en que nos teníamos.

Quien más, quien menos, todos llevamos apellido blasonable, y esto debe consolarnos de verle confundido entre los de plebeyos deudores, pues aunque en lo económico simbolice la trampa, nadie nos quitará que en lo heráldico represente aristocrática estirpe.

Ya hay quién pretende utilizar su prosapia en los asuntos de crédito. Días atrás, un amigo nuestro, muy necesitado de ropa, se fué á una sastrería provisto de una de las cartas del señor De Marchi.

—Quiero un buen traje de lanilla—dijo imperativamente al dueño del negocio.

—Aquí los tiene usted de superior calidad, por cuarenta y cinco pesos.

—Me gusta el dibujo de éste. Mándemelo donde dice esta tarjeta. ¡Adiós!

—¡Eh, caballero! que no me ha pagado.

—Y acaso necesitan hacerlo por adelantado las personas como yo?

—No tengo el gusto de conocerle.

—Porque no ha leído la tarjeta. Léala y verá que soy Repollín, uno de los que tienen escudo de tres cuarteles con un león comiendo repollo sobre campo azur.

—¿Y plata?

—¿No le digo que sobre campo azur? Sobre campo de plata está el león de los Batatillas, pero sin comer nada, lo cual significa nobleza indigente.

—Pues no puedo fiarle, á pesar de eso.

—Quiere que le dé como garantía la de otro noble que vive conmigo?

—¿Tiene casa abierta?

—No; pero tiene castillo de oro con tres barras de gules y un calcetín en campo de sinople.

Ni por esas: el sastre insistió en preferir los cuarenta y cinco pesos sobre campo azur ó de gules con tal de que fueran en moneda nacional, y como es precisamente lo que no tenía Repollín en su blasón, ¡ay! ni en su bolsillo, esta es la hora en que aún no ha podido abandonar su vestimenta de invierno.

Échase de ver el gran número de personas agraciadas con blasón por el señor De Marchi, en el engreimiento y altivez con que se nos presentan muchas de las que conocemos y á las que, hasta hoy, considerábamos modestas de suyo.

Los de Zurriago, por ejemplo, están verdaderamente intratables desde que han sabido que descienden de un farmacéutico ostrogodo á quien el rey Teodorico instituyó caballero por echar á latigazos de la botica á un subteniente del ejército de Odoacro, que, so pretexto de comprar ocho dracmas de cerato simple para una fluxion de nariz que le había acometido al cruzar los Alpes Julianos, quería saber noticias de la posición en que se hallaban las huestes invasoras á orillas del Isonzo.

Lo primero que hizo la señora de Zurriago al conocer el abolengo de su marido, fué prohibir á éste que saliera á la calle de saco y sombrero hongo.

—Antes que registrero—le dijo—eres noble, y no está bien que esas prendas vulgares luzcan en el cuerpo de quien lleva un apellido como el tuyo.

—Pero, mujer, si ya sabes que con la levita no sé moverme ni para medir una pieza de zaraza.

—Haz que la mida otro. Un Zurriago no debe descender á medir nada, como no sea las costillas de algún subteniente malandrín como el del ejército de Odoacro.

Ante tales razones, no tuvo el comerciante más remedio que embutirse en la levita, dentro de la cual se le ve ahora en todo momento detrás del mostrador, con gran asombro de los clientes, que le preguntan:

—¿Está usted de entierro?

—No, señor; á Dios gracias no se me ha muerto nadie.

—Como se ha puesto tan paquete...

—Es que me lo impone el rango. Ya habrá usted sabido por los diarios que tengo derecho á escudo.

—¿A escudo?

—Sí, partido á mantel, con chicote de oro, un bote de cerato con borduras, y un conejo rampante subiéndose á una mesa de luz adornada de lambrequines.

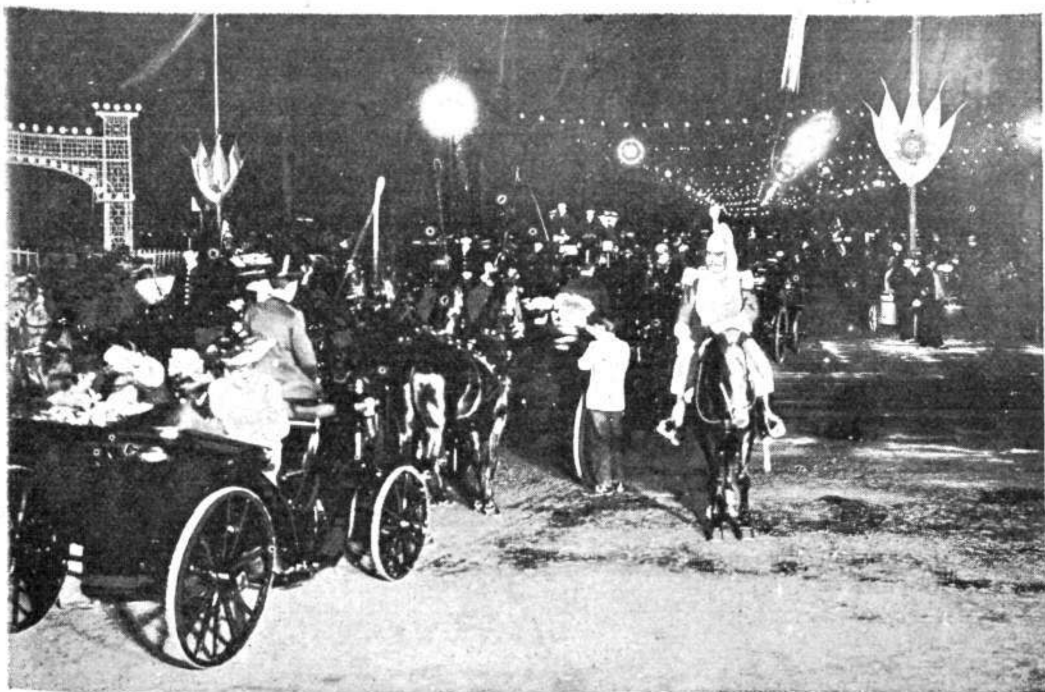
Dentro de poco todas las puertas de calle lucirán las armas correspondientes al morador de la vivienda y no habrá quien nos barra la vía pública, ni quien nos lustre los botines, ni quien se someta á ninguna ocupación humilde por temor de manchar su alcurnia.

Y la querencia á los campos de gules, nos hará abandonar los campos de alfalfa.

Y nos iremos aniquilando lentamente, aunque con nobleza, hasta que en la República no quede sino algún que otro atorrante de obscuro origen, y una lápida con este epitafio: «Aquí yace un pueblo, víctima de su pedigree».

EUSTAQUIO PELLICER.

El corso de las flores

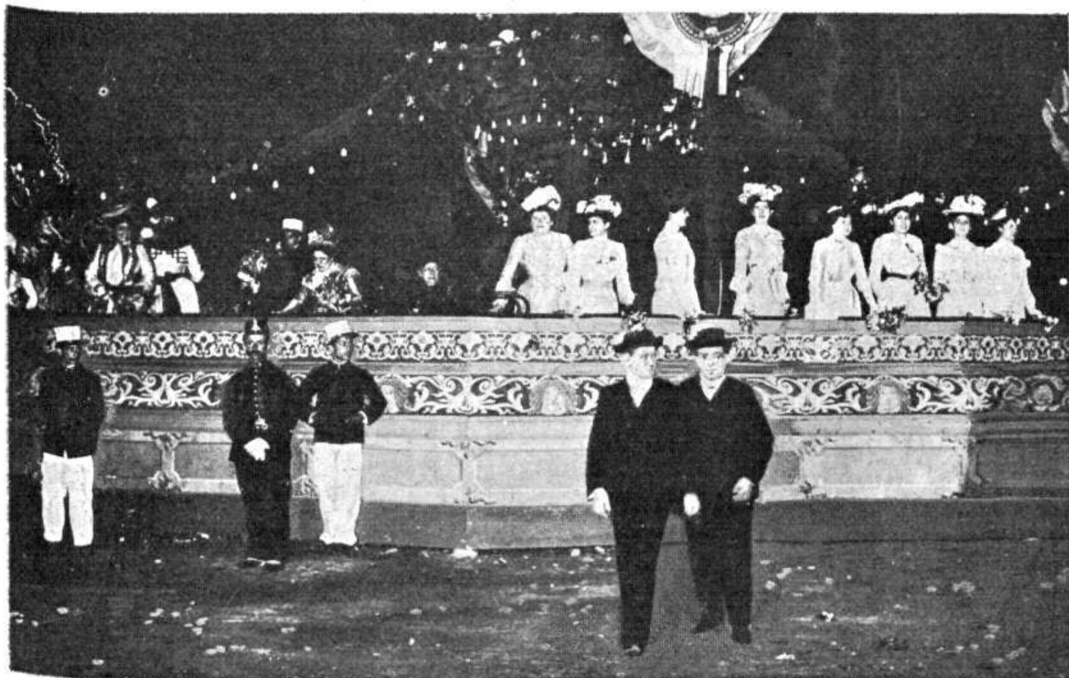


EN LA AVENIDA, Á LAS 10 DE LA NOCHE

Un cálculo sobre la cantidad de flores arrojadas la otra noche en Palermo sería difícil; una relación de los rasgos que constituyen las diversas bellezas femeninas, nos parece imposible. Por eso ni pudiendo concretar nada hacer a de lo primero ni de lo segundo, nos limitamos á decir que en el corso de las flores hubo muchas de éstas, y en cuanto á las concurrentes del bello sexo, sería necesario un Didot Bottin de la elegancia y la hermosura bonaerenses, para que en la lista no se cometiesen omisiones de importancia.

La circulación de los carruajes quedó establecida en las avenidas de las Palmeras y Sarmiento, y la batalla de flores se sostuvo con igual ardor por parte de los dos elementos combatientes, los mismos que vienen sosteniendo el combate—aunque no tan florido como el que nos ocupa,—desde los tiempos de Adán.

En la confluencia de las avenidas antes citadas y la de Alvear, se hallaba el palco de la comisión de la sociedad de beneficencia organizadora de la fiesta. Varias líneas de luces de gas, combinadas con excelente gusto, reflejaban sus rayos sobre los claros vestidos de las concurrentes á la fiesta, los ojos de las cuales hubiesen bastado seguramente para el servicio de la iluminación en todo el corso de las flores.



EL PALCO DE LA COMISIÓN

Fot. nocturnas de CARAS Y CARETAS.

Rastreadores contra el cuatrerismo

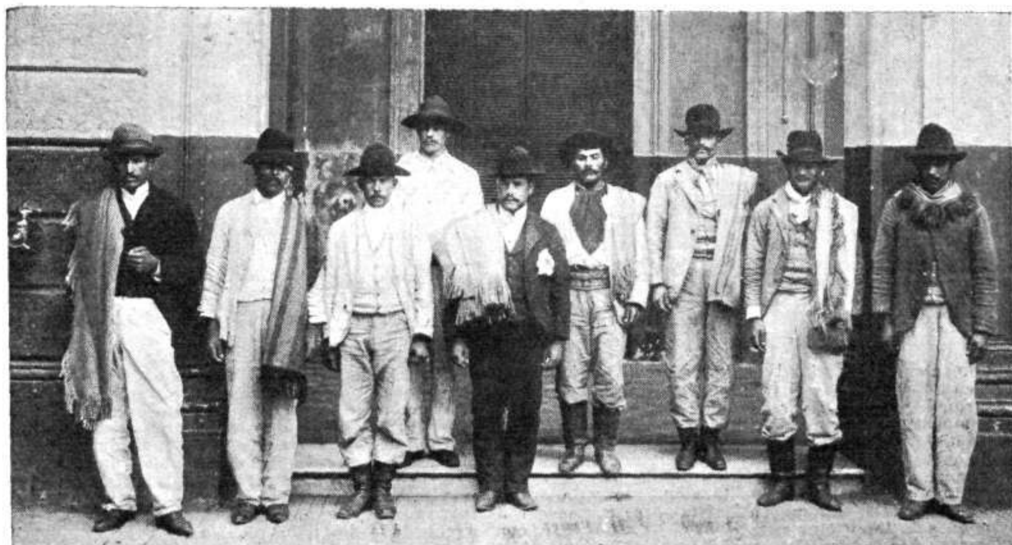
Sólo por el inmortal libro de Sarmiento, las nuevas generaciones van conociendo ya al *Rastreador*, el más conspicuo de los gauchos de tierra adentro,—«personaje grave cuyas aseveraciones hacen fe en los tribunales inferiores»—y de quien podría decirse que constituye la verdadera policía rural de las provincias, como el *Baqueano* fué el topógrafo y único mapa de los ejércitos contra los indios, y de los caudillos en sus luchas por el predominio regional.

Al cabo de los años, cuando la ciencia de Calíbar parecía olvidada por la autoridad, vuelve á consagrársela en beneficio de los propietarios de haciendas, amenazados como en la Pampa Central, por audaces cuatreros, cuyas hazañas tienen escandalizadas y temerosas á las poblaciones del Sud. El gobierno de la nación, por intermedio del oficial de policía de La Rioja, don Adolfo Gordillo, contrató para el territorio nombrado, diez rastreadores encargados de perseguir á los ladrones y sorprender sus guaridas. Llegados el 18 á nuestra capital, se alojaron en el Cuartel de Bomberos hasta el 21 en que partieron para Santa Rosa de Toay. De genuino tipo criollo, su aspecto reconcentrado, escudriñador, lleno de desconfianza nativa, denota el carácter de sus ocupaciones.



SEÑOR ADOLFO GORDILLO
Oficial de policía de La Rioja, que contrató y condujo á los rastreadores

Los rastreadores referidos, todos los cuales han conquistado fama de hábiles y prácticos en su oficio, se llaman: Jovino Peñalosa, Pedro Romero, Eusebio Vera, Jenaro Montiver, Amancio Lucero, Pedro Aguirre, Antonio Zárate, Roque Brizuela y José Medina.



LOS RASTREADORES CONTRATADOS PARA LA PAMPA CENTRAL

ESCENAS CALLEJERAS

Uno que «no quiere ir nada»

Es un recalcitrante á la autoridad, que luego de beber un poco se siente con alientos de Juan Moreira y arma un escándalo de órdago con el primer vigilante que le salga al cruce invitándolo á visitar la comisaría.

«¡No quiero ir nada»!, es su respuesta y cuando la pacífica resistencia ha reunido ya un público callejero capaz de apreciar una hazaña de varón, vocifera un poco y luego se tira al suelo, comenzando la lucha singular en que generalmente él lleva la peor parte y los machucones.

«¡No quiero ir nada!», murmura con lengua estropajosa y mientras sus talones se afirman en los rebordes del pavimento ó sus uñas hacen presa en las ropas del vigilante, que con sublime cachaza provinciana trata de colocarle la cadena replicándole entre risueño é incomodado:

—Vamos p'al catre, amigo. ¡No se haga golpiar al ñudo! ¿No tiene respeto por su familia ni por la gente que lo mira?

Un empellón dado con maestría y la presión del torniquete sobre la muñeca, enseñan al recalcitrante que en la obediencia á la fuerza hay más cordura que en la resistencia vocinglera, y accede á la invitación policial, aunque siempre refunfuñando para no defraudar las esperanzas de los mirones:

—¡No quiero ir nada!

—Ya sé, mi amigo, que no quiere.. pero h'á dir nomás! No nos desaire, mire que hay gente mirando... y lo vamos a'rrastrar!... Tenganos lástima, mire que semos varones!

Los borrachos, sea cual fuere su nacionalidad, gustan de la lucha y del escándalo, pareciéndoles quizás que sin esto no está completa la diversión que se prometieron al empezar á beber; pero los criollos y los ingleses sobrepasan á todos en su deseo de hacer resistencia á la autoridad, habiendo recalcitrante tan famoso ya entre la gente de policía, que cuando lo ven en actitud de resistencia no tratan de convencerlo ni de hacerle el gusto, sino que traen una escalera y lo atan á ella transportándolo como en una parihuela.



EL INFRACTOR RESISTIÉNDOSE Á SER CONDUCIDO Á LA COMISARÍA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El incendio de la fábrica de Dell'Acqua

Aún se ignora el origen del siniestro que el lunes puso en conmoción á los vecinos del barrio donde se halla enclavada la fábrica de la Sociedad Italiana de Exportación—generalmente conocida por el nombre de fábrica Dell'Acqua,—siniestro, que habiendo producido grandes daños, podía, según se temió al comenzar el fuego, haber causado la destrucción completa del importante establecimiento.

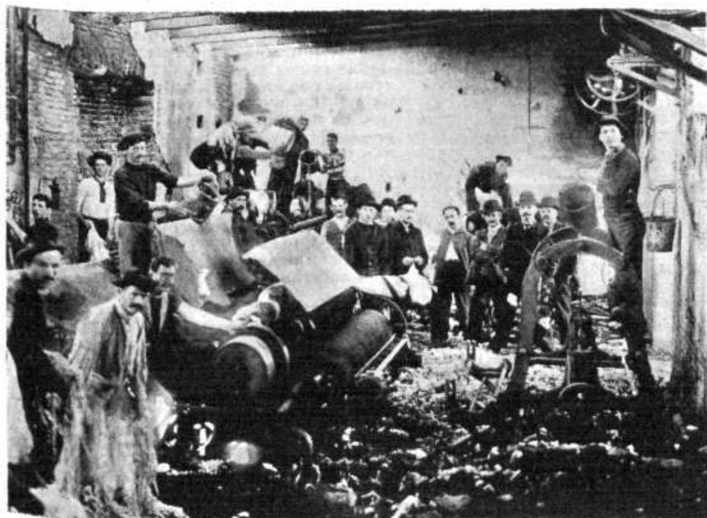
Hallábanse almorzando los operarios de éste,—eran las 12 del día—cuando uno de los serenos dió la voz de alarma.

Las llamas se advirtieron primeramente en uno de los galpones altos del edificio que se halla próximo al arroyo Maldonado y rodeado por las calles Triunvirato, Serrano y Thames.

Acudió inmediatamente á combatir el devorador elemento, el comisario de la sección 31.ª, señor Clodomiro G. Franco, en unión de varios empleados y agentes de dicha comisaría, llegando poco después el cuerpo de bomberos al mando de sus jefes, señores Calaza, Fossa y Moroni y corriendo también á prestar su ayuda un destacamento del regimiento 9.º de caballería, bajo las órdenes del teniente Anschutz y del alférez Cano.



DEPÓSITO DE ALGODÓN É HILO, CONSUMIDO POR EL FUEGO



DEPARTAMENTO DE MÁQUINAS DESPUES DE L INCENDIO

El propietario de la fábrica incendiada, señor Enrique Dell'Acqua, púsose al frente de sus empleados, y entre todos consiguieron apagar la hoguera que amenazaba devorar totalmente el edificio.

Fortuna fué que la fábrica poseyese dos pozos semisurgentes, pues el arroyo Maldonado hallábase casi seco, y hasta aquel barrio no llegan las aguas corrientes.

Combatióse enérgicamente el fuego, logrando que no se propagase á la tejeduría mecánica, tejidos de puntos, tintorería y otras dependencias del establecimiento. El incendio debió atacarse por diversas partes, porque habiéndose iniciado en el centro del edificio, según hemos apuntado, amenazaba propagarse en todas direcciones. Por otra parte, el incremento que ya había tomado, hacía temer que las llamas se propagasen á los otros galpones llenos de algodón.

Circunscripto el fuego al depósito mencionado, pudo combatirse con mejor éxito, consiguiéndose dominarlo por completo.

Quemóse el depósito de algodón en rama, calculándose las pérdidas en 80.000 pesos.

El capital de la Sociedad Italiana de Exportación es de diez millones de liras, teniendo seguros por valor de un millón de pesos oro.

La fábrica, que cuenta con unos mil cuatrocientos obreros, no suspenderá sus trabajos.



DEPÓSITO DONDE SE DETUVO EL INCENDIO

Fot. de CARAS Y CARETAS

Escuela nocturna para obreras

En Abril del año corriente se fundó en Barracas al Norte la Asociación Popular de Educación, cuyas nobles iniciativas en favor de las mujeres obreras han tenido gran éxito en los barrios fabriles habiendo ya seis escuelas nocturnas gratuitas para mujeres, fundadas según el modelo de la que dirige la educacionista señorita Antonia Capurro, que fué la primera que funcionó y á la que se refie en las adjuntas ilustraciones. Actualmente cuenta con cincuenta alumnas que entraron analfabetas y que en ocho meses han aprendido á leer y recibido nociones de labores domésticas, canto, geografía, aritmética, historia, economía y ciencias naturales. El cuerpo docente está formado por la directora de la escuela local, auxiliada por las señoritas Margarita y Antonieta Capurro y Sara Peredo. Sus servicios son gratuitos y la escuela funciona con la cooperación del Consejo Nacional de Educación y Consejo Escolar del Distrito. Los fundadores de la institución que hoy preside el doctor Martín Ruiz Moreno, fueron éste, la señorita Antonia Capurro, los profesores José Berutti y José M. García, y los señores Angel M. González, Idalecio Cuadrado, Alejandro Vilela y Juan Guichandú. La actual comisión directiva de la institución, que ha iniciado ya la confederación de todas las instituciones semejantes que hay en Buenos Aires y que son seis, está formada por los señores doctor Ruiz Moreno, González, Carri García, Vilela, Grimau Zunda, Berutti, Cuadrado, Voglino, Borges y Curel. Es digno de notarse que las mujeres obreras demuestran gran deseo de instruirse y se las ve concurrirá su escuela con una regularidad extraordinaria. La modesta escuela de Barracas ha hecho prosélitos y hoy los barrios industriales cuentan ya cada uno con una institución de su especie abrigándose la esperanza de que el año próximo disminuirá el 40 % de analfabetos que hoy arroja la estadística de la capital, lo cual no deja de ser bochornoso, por más que se tenga en cuenta que suministran poderoso factor en esta suma los inmigrantes extranjeros.



LAS PRIMERAS ALUMNAS, EN CLASE



LOS INICIADORES DE LA ESCUELA NOCTURNA

Nuevos contadores

La escuela nacional de Comercio, con los peritos mercantiles de que dimos noticia en uno de nuestros números pasados, ha dado este año su nuevo lote de contadores públicos. Antiguamente las pruebas para alcanzar el título se reducían á un examen ante el tribunal respectivo, sin intervención de la escuela que hoy imprime carácter técnico á la preparación de los candidatos.

He aquí la lista de los que últimamente rindieron examen: Juan A. Rúa, Pablo Begue, Rómulo C. Dupin, Eduardo A. Mazzini, Alfredo A. Zoppi, Carlos González Pérez, David Meléndez, Aurelio Costa, Luis E. Avellaneda, Holger Christensen, J. Ernesto Castelli, Félix Crocco, Daniel Cabello, Rodolfo Vignoli, Antonio V. Ottonello, Abel Benetix, Tomás O. Brigante y Armando Va.



GRUPO DE LOS ALUMNOS QUE HAN OBTENIDO EL TÍTULO DE CONTADORES

Fot. diurnas y nocturnas de CARAS Y CARETAS

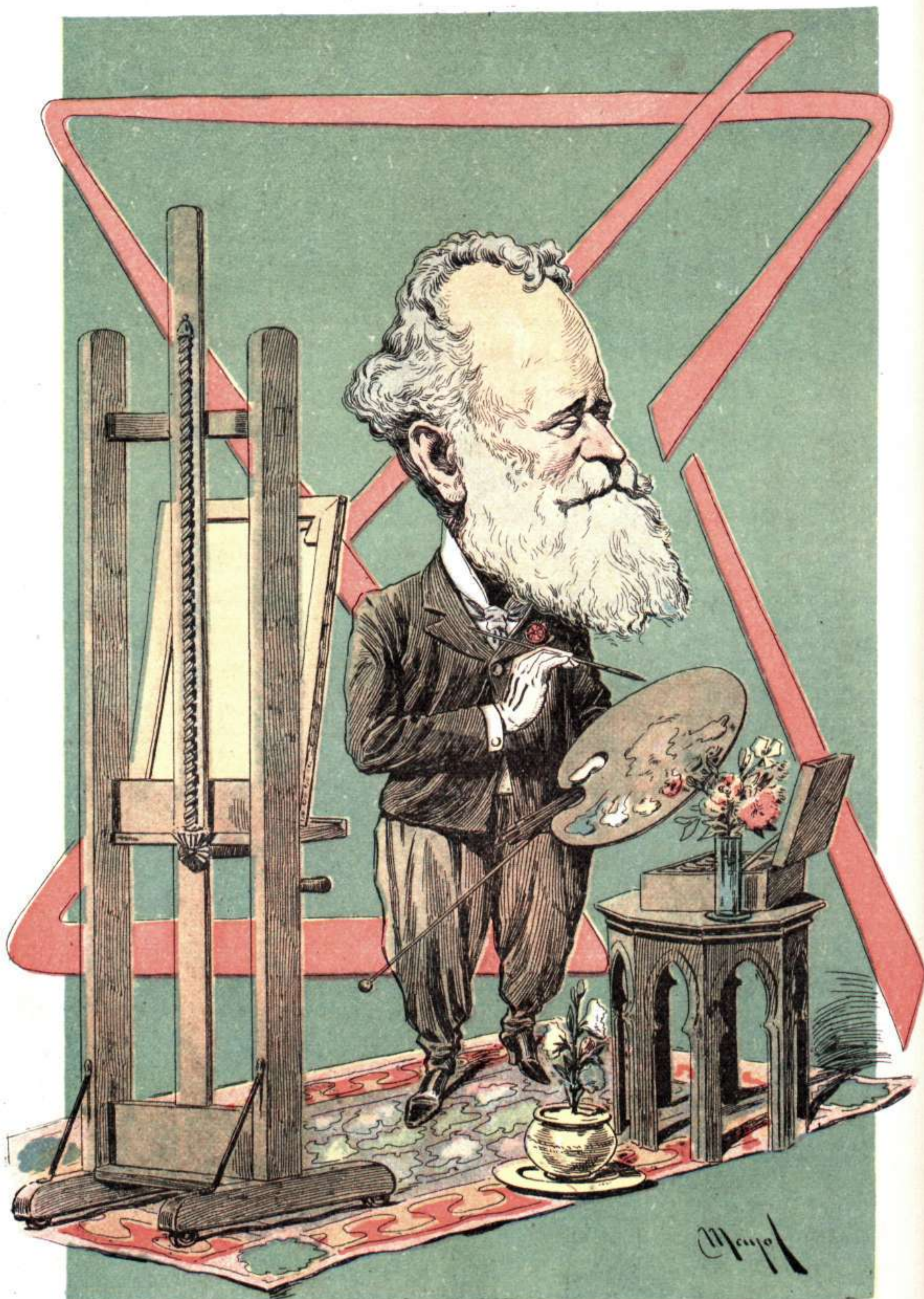
Canto á las Patatas

Las luchas pavorosas
canten otros, de pueblos que lidiaron
y por fútiles cosas
de brechas espantosas
los mates á porfía se llenaron.
La lira de Tirteo
pulsen, si gustan, melenudos vates
de rostro duro y feo,
porque yo no deseo
ser caudillo de ilusos ni de orates.
No las glorias pretendo
celebrar de Austerlitz ni de Lepanto,
ni de Roma el estruendo;
yo que de eso no entiendo
la gloria excelsa de las papas canto.
A ello me convida
el ser de la familia fiel cimiento,
el deberles la vida,
y el ser ellas la brida
que sofrena hoy en día el descontento.
A una panza frenética
que hambrienta ruge y de furor estalla,
no intentéis darle estética,
retórica ó poética;
dadla patatas y al momento calla.
Y no en contrario pugne
esa grey altanera, orgullosilla,
ni á las papas impugne
y con dengues repugne
lo que ha venido á ser *su comidilla*.
Porque alusión recela,
dirá más de un señor que no las cata;
yo digo que no cuela,
que lo cuente á su abuela,
porque á mí no me meten la patata.
Es falta de civismo
á las papas tratar con tal desgano,
y poco patriotismo
darlas al ostracismo,
pues son gloria del suelo americano.
En América hicieron
hallazgo tan benéfico y fecundo;
los que á ella vinieron,
la mina descubrieron
que de patatas inundara al mundo.
Hoy, sin su prodigiosa
y alta influencia, que á pintar no acierto,
en esta era famosa
fuera una misma cosa
quedar cesante y repicar á muerto.
Soportando la ducha
de miserias que á todos nos empapa,
en la tremenda lucha,
sólo un grito se escucha
que alegre el corazón: el de *¡Prá papa!*
Grito que nos da aliento,
que estridente, sintético y sencillo,
le recuerda al hambriento
que existe un alimento
que aún se encuentra al alcance del bolsillo.
Hacen en ella estragos
pobres y ricos, rubias y morenas,
y en su diario amago,
igualan al monago
con Lezamas, Pereyras y Anchorenas.
Igual, bien comparadas,
á las mujeres son; doy datos fijos:
pálidas ó encarnadas,
panzudas ó estrujadas,
doncellas la mitad y otras con hijos.
Plantas las dos del suelo
que al voraz apetito desafían,
guardan con puro celo
un corazón de hielo;
pero entrando en calor, tarde se enfrían.
A las papas embisto
asadas ó cocidas, con manteca,
en ensalada, en pisto....
Señores, ¡vive Cristo!
¿viendo unas patatitas, quién no peca?
¿Hay manjar que se preste
á más combinaciones culinarias
que las que ofréce éste;
que más barato cueste
y que tenga exigencias más sumarias?
¡Tubérculo divino!
vasallo tuyo soy, respetuoso
y sumiso me inclino.
¡Véate en mi camino
aunque digan que soy tuberculoso!

ADOLFO POLERÓ ESCAMILLA.

Dib. de Castro Rivera.

RAIMUNDO DE MADRAZO, por Mayol



Si Campoamor viviera,
(aunque algo mejor dicho) esto dijera:
—Madrazo, el más *smart* de los pintores,
pinta mujeres y retrata flores;
pero hay diversidad de pareceres
al juzgar si más bellas ó mejores
son las flores que pinta ó las mujeres.

Los náufragos de la costa Sur



GRUPO DE LOS NÁUFRAGOS



LOS TRES PILOTOS DE LOS BUQUES NÁUFRAGOS

El transporte «Chaco» ha traído en su último viaje los sobrevivientes de dos siniestros marítimos: los de la «Astrée» y los de la «Glencaird». Incendiada la carga de la fragata francesa «Astrée» fué necesario á los tripulantes abandonar el barco entre Cabo Fourneaux y San Juan, abordando en los botes á Puerto Coock. El capitán A Jonanjean no ha perdido más que un bote con seis tripulantes, que cree no hayan perecido sino abordado á alguna costa lejana.

El transporte nacional nombrado recogió también, según hemos dicho, á los únicos sobrevivientes de la tripulación de la barca inglesa «Glencaird», que iba en viaje de Newcastle á California y que encalló en las *roquerías de Nazaret*. El buque se abrió casi instantáneamente, salvándose solamente el segundo contramaestre Cristián Granbrandzen y los marineros Lewis Powell y Alberto Bedford. Perecieron ahogados en este siniestro el capitán, los oficiales y 28 tripulantes.

El mayor buque de carga llegado á Buenos Aires

El día 17 del corriente fondeó en el dique número 3 el vapor inglés «Huranian» que es el mayor entre los vapores de carga que han venido hasta hoy á Buenos Aires.

Ha sido construído por la Palmer Shipbuilding C.º, del Tine, para la línea Allano, tiene un desplazamiento de 15208 toneladas, 10342 toneladas de peso bruto, un calado de 28 pies y 60 hombres de tripulación. El «Huranian» salió de Inglaterra en su primer viaje, con destino á Delagoa Bay, en la costa africana, llevando 20.000 fardos de pasto para el ejército inglés que opera contra los boers, 1000 toneladas de avena 4000 de carbón y 1300 de agua como lastre, lo que hacía un total de 10 300 toneladas. El vapor mide 482 pies de eslora y 56 de manga, siendo su capitán el señor John Brodie, que hace 23 años desempeña esas funciones en la línea Allano.

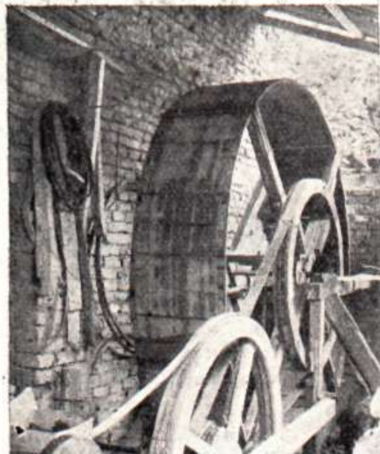


EL «HURANIAN» EN EL DIQUE NÚM. 3

Un «perro-motor»

«Radical» es bull-dog y negro. «Mylord», de un hermoso color chocolate, en vez de las perdices á que su raza lo inclinara por vocación de cazador, persigue como su can arada, el movimiento del torno y piedras de afilar de la armería situada en la calle Cabildo 2215.

Durante varias horas cada día, «Mylord» agita continuamente el volante de tres metros de diámetro que transmite la fuerza á los tornos, y al terminar su jornada, rendido, pero contento ya lo espera «Radical», alegre como unas pascuas desbordando entusiasmo como un adolescente, para acometer su parte de labor. Ninguno ni otro se han atrevido á pedir la jornada de 8 horas.



EL MOTOR



EL DUEÑO DEL MOTOR Y SUS PERROS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Compañía lírica española en el San Martín

Apenas concluída la brillante temporada lírica, en la que tantos triunfos consiguió la Pacini, apareció en la escena del teatro San Martín, una compañía de zarzuela española contratada por el barítono Emilio Sagi-Barba, muy apreciado de nuestro público, y en la que figuran algunos artistas venidos de la madre patria y otros ya conocidos en Buenos Aires, formando un conjunto que puede calificarse de discreto, en el riguroso sentido del vocablo y sin tener en cuenta lo elástico é indeterminado que en su aplicación suele ser.



MANUEL FIGUEROLA
Tenor absoluto

Desde hace algunos años las tentativas semejantes que se habían hecho, no lograban sino un éxito mediano: es de esperarse, y así lo deseamos, que la nueva temporada de zarzuela española, dados los elementos á que hemos aludido, tenga más fortuna que las anteriores.

Todo permite esperarlo así. En la nueva compañía del San Martín figuran Carmen Domingo, Magdalena Domingo, Carlota Millanes, Francisco Alvarez, Manuel Figuerola, Jaime Segura y algunos otros artistas de valía, incluyendo á Sagi-Barba, lo que, unido á la lista de obras nuevas que se anuncian, creemos serán alicientes bastantes para atraer al público.

Entre dichas obras nuevas figuran «La Cara de Dios»,«Don Lucas del Cigarral» y«María del Carmen», españolas, amén de «Bohème», «Carmen», «Cavallería Rusticana» y otras óperas italianas traducidas á nuestro idioma.



CARMEN DOMINGO
Tiple dramática



CARLOTA MILLANES
Tiple ligera



MAGDALENA DOMINGO
Tiple cómica

El concierto Amigó

Con el concurso de la aplaudida artista Regina Pacini y de las aficionadas señoritas Soledad Cid, María E. Ocampo, Modesta Pereyra, Estela y Teresa Jurado, Mercedes y Ana Gotuzzo, María Amigó y el profesor de mandolín, señor Cimaglia, había organizado una velada musical, en los salones de la asociación católica, el notable concertista de armonium, señor Eduardo Amigó, que con esta fiesta quería despedirse de nuestro público, del que tantos aplausos ha recibido en distintas ocasiones.

Eduardo Amigó es un artista único en su género, y ha recorrido las grandes capitales europeas, con éxito siempre igual, confirmado por el que ha obtenido en las diversas ocasiones que ha visitado Buenos Aires.

En el concierto á que nos referimos, fueron muy aplaudidos cuantos tomaron parte en él, acudiendo al Club Católico una selecta y numerosa concurrencia.

Entre los números del programa que más llamaron la atención deben citarse la «Sonata Patética, de Bethoven y el «Chant du Magali», de la opera «Mireille», de Gounod.



SEXTETO DE SEÑORITAS QUE TOMÓ PARTE EN EL CONCIERTO



EL MAESTRO AMIGÓ
Notable concertista de armonium

Fot. de CARAS Y CARETAS.

MATINÉE INFANTIL

«Elena del alma mía:
No tomes como una ofensa
mi descaro y mi osadía
al escribirte, y dispensa
las faltas de ortografía.
Estoy nervioso y febril
y suplicándole á Dios
una vez y ciento y mil,
que haya otra fiesta infantil
á que asistamos los dos,
para admirarte de nuevo
y decirte muy bajito,
que por tu amor me derrito
y... algo más que no me atrevo
á *expresarte* por escrito.
¡Ay, Elena! Estoy muy triste
y no vienes en mi ayuda...
¿Es que cuando me ofreciste
agua del filtro, me diste
un filtro infernal, sin duda?
¿No te acuerdas? Tú me hablabas
de que tenías lombrices
y de cómo te curabas
¡Y qué monísima estabas
hurgándote las narices!
Yo, que á los demás veía
entregarse al baile ya,
te invité con cortesía
y dijiste:
—*Zi quelia;*
pelo no quiete papá!
No hubo más explicaciones,
y sentándonos los dos
en uno de los rincones,
muy apretaditos nos
atracamos de bombones.
¡Qué encantadora mirada!





¡Qué cintura tan delgada!
¡Qué labios y qué cabellos
los tuyos, Elena amada!
¡Y qué bombones aquéllos!
Mas desde tan deliciosa
tarde, que no he de olvidar,
en una espera angustiosa
no hallo gusto en estudiar
ni en hacer ninguna cosa.
Esto enoja al profesor,
y con singular torpeza
se empeña el pobre señor
en probarme que es pereza
lo que es simplemente amor.
Conque, no me hagas sufrir,
Elena mía, porque
así no puedo vivir,
y dime la *matinée*
á que piensas asistir.
De paso dile á tu hermano,
que es tan amable y tan bueno,
que antes que acabe el verano
pienso ir á pedir tu mano,
y que prepare el terreno».

....

—El chico que escribió así
y aún sueña en tener bigotes
hizo su petición:
—¿Y
la mano le dieron?
—Sí;
pero una mano de azotes.

LUIS GARCÍA.

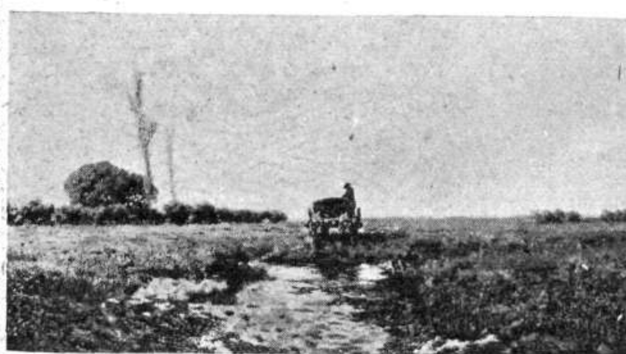
Arte y artistas



SCHIAFINO «CABEZA DE ESTUDIO»



SIVORI «LA FAMILIA»



FORTUNY «LA CARRETA»



BALLERINI «ACUARELA»

ARS



FORCIGNANÓ «DAL VERO»

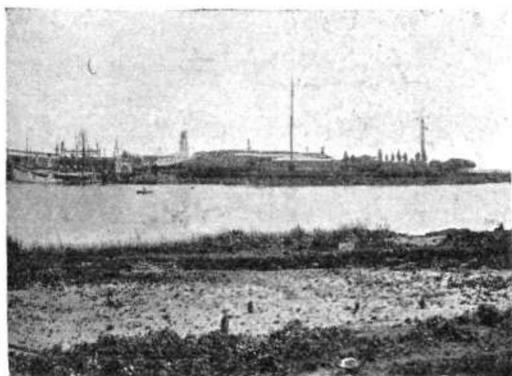


MAYOL «VESPER»

De la exposición Freitas y Castillo

Dib. de Castro Rivera, fot. de CARAS Y CARETAS.

La construcción del Dock Sud

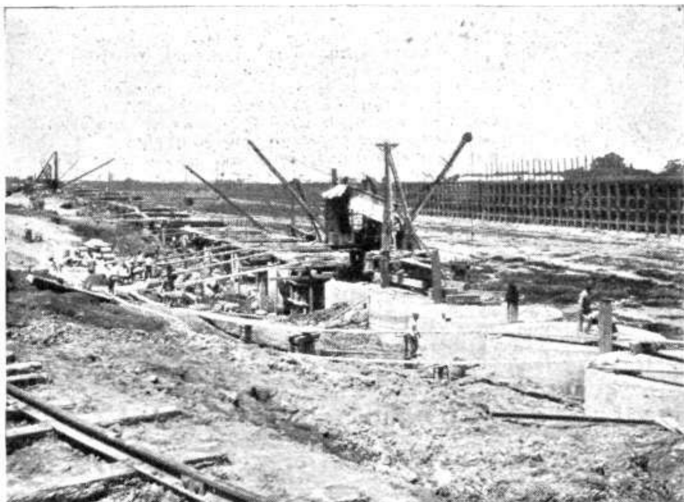


FRENTE AL DOCK SUD EN EL RIACHUELO



PUNTO DE ARRANQUE DEL DOCK

Muy adelantadas están ya la obras del Dock Sud de la Capital, que se construyen con capitales ingleses en los conocidos terrenos de Demarchi en la margen derecha del Riachuelo, y que son una verdadera maravilla, no tanto quizás por lo que representarán en sí, cuanto por las dificultades que es necesario vencer para ejecutarlas. El Dock Sud, que será el puerto ferrocarrilero de Buenos Aires, tiene doble capacidad que el Puerto Madero y es de mucho más fácil acceso. Se construye sobre el antiguo canal Paúl y Angulo, que forma la segunda sección de las obras, y que fué adquirida en absoluto por el señor Alfredo Demarchi, actual vicegobernador de la provincia de Buenos Aires é iniciador y propietario de las nuevas obras. La compañía del Dock Sud se constituyó en Londres en 1898 con un directorio formado por los señores Frank Parish H C Allen, R. J Neild, A. P. Henderson y E E. Reade y con un comité local formado por los Sres. Guillermo White, presidente del ferro carril del Sur, y Alfredo Demarchi, teniendo como ingenieros á los señores Liversey Son y Henderson.



LOS PILOTES DE MATERIAL PARA LA MURALLA Y EL GRAN MUELLE

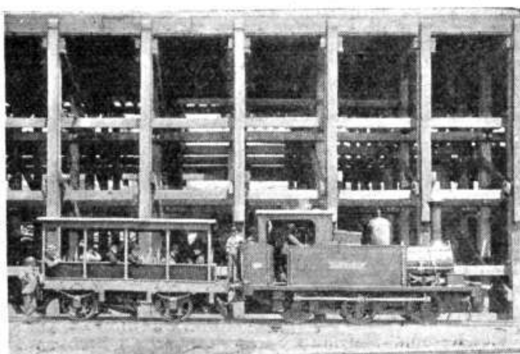
El capital se constituyó con un millón doscientas mil libras esterlinas, en obligaciones de 4 % de interés anual, cuyo servicio garantiza el ferrocarril del Sur.

Este llevará sus vías al Dock y será preferido para el uso de sus instalaciones, debiendo abonar el déficit en el servicio de las obligaciones mientras las obras no le produzcan el interés suficiente. La empresa del Dock Sud posee una superficie de dos millones y trescientos cincuenta mil metros cuadrados de tierra, de los cuales ocupará el Dock seiscientos mil, siendo los restantes destinados á establecimientos industriales de diversa naturaleza. Las obras que se practican actualmente en la primera sección del Dock, que es de mil metros, merecen el calificativo de ciclópeas.

El terreno en que debían alzarse los malecones y muelles está formado por un cangrejal que tiene de 20 á 25 metros de profundidad, y que es tan poco consistente, que una barra de hierro clavada en el suelo a uno 20 centímetros, se entierra medio metro por minuto, en virtud de su propio peso. Para asentar los malecones ha sido necesario construir, en el lado que mira al río, cilindros de material, que van hasta la tosca, el cual queda en bajo nivel de las aguas del Plata. Cada cilindro de éstos tiene diez m. de diámetro, y se halla formado de portland y piedra, siendo su costo de 46 libras esterlinas por metro El costo de la primera sección del Dock, que se calculó en 500.000 libras esterlinas, y que es de mil metros se ha elevado á 900.000 libras. Para trabajar en la construcción de los cilindros, las máquinas absorbentes están en función continua, y el día que visitamos las obras acompañados por el señor Demarchi, y los señores Martín y Carlos Biedma y señor Severo Pizarro, se pudo apreciar la cantidad de agua que desalojaban, formando un verdadero río. La salida del Dock Sud encuéntrase en la boca actual del Riachuelo, que se modificará, pues los terrenos fronteros, donde está el



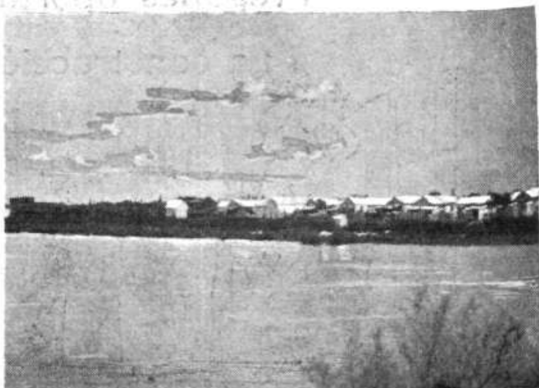
LA 1.ª SECCIÓN



MUELLE EN CONSTRUCCIÓN Y TREN QUE HACE EL SERVICIO INTERNO



TERRENOS DEL RIACHUELO QUE VAN Á DESAPARECER



CASILLAS DE OBREROS SOBRE EL ANTIGUO CANAL PAÚL ANGULO EN LA 2.ª SECCIÓN DEL DOCK SUD

rompeolas, desaparecerán en absoluto, siendo los malecones que se construyen para el Dock la margen del río, que quedará así encauzado. Los muelles son de madera dura y su superficie de hierro, pues contendrán las vías del ferrocarril del Sur. Los pilotes, que forman materialmente un bosque, están enterrados de 18 á 20 metros cada uno y son formados por grandes vigas ensambladas con sunchos de hierro. A ambos lados del Dock se levantarán galpones enormes, en los cuales el servicio de operaciones se hará por medio de ferrocarriles eléctricos.

NECROLOGIA

Doctores Félix R. Pizarro y A. Massi



DOCTOR FÉLIX R. PIZARRO

Los que conocieron y trataron al doctor Pizarro jamás olvidarán á aquel hombre sincero, leal, patriota, de inteligencia levantada, cuya actuación en la política de Buenos Aires, provincia de su nacimiento, no fué más vasta y brillante, debido á las ingratitudes que cosechan en su camino los seres de elección. Doctor en derecho desde 1875, cuando apenas salía de la adolescencia, su tesis sobre «Minas» le consagró para siempre. Dos veces diputado, en la última lo mismo que en la mesa directiva del partido nacional, se demostró el hombre de consejo y de criterio que el intendente Bunge llamó á su lado para la secretaría de la municipalidad.

– El doctor Alfonso Massi, falleció repentinamente á los 49 años, en la plenitud de su talento. Representaba una de las esperanzas de la ciencia nacional y su nombre, era seguridad de que en el Hospital Militar, cuya sala de cirugía estaba á su cargo, los soldados tenían á su servicio uno de los hombres mejor y más concienzudamente preparados. Acompañó sus restos hasta la Recoleta un largo cortejo.



DOCTOR ALFONSO MASSI
Tte. coronel de Sanidad

ROSARIO DE SANTA FE

Fallecimiento de la señora Maderna de Pérez

En la semana anterior falleció en el Rosario de Santa Fe, donde vivía rodeada de consideraciones y de respetos, la señora Carlota Maderna de Pérez, hija de familia patricia de esta ciudad y dama cuyo nombre tenía grandes vinculaciones en la alta sociedad porteña.

Era viuda del conocido médico y abogado, doctor Eugenio Pérez, que tuvo tan larga como activa actuacion en su tiempo. En el Rosario y en esta ciudad fué siempre la dama extinta, socia fundadora de todas las instituciones de beneficencia ó caridad, pues gustaba hacer el bien sin ostentación, practicando la máxima evangélica: «da sin que sepa la mano izquierda la dádiva que hace la derecha». En la tarjeta fotográfica que reproduce nuestro grabado, se ven cuatro generaciones, pues están, además de la dama fallecida, su hija la señora Carlota Pérez de Duchesnois, su nieta la señora Matilde Duchesnois de Casas y sus biznietos Ramón, Matilde y Sara Casas. Esta muerte enluta en esta ciudad á muchas familias conocidas y entre ellas á las de Martínez, cuyo jefe falleció en la semana anterior de D'Hiriart, Jolly, Ramayo, Vadillo, Infante y Aguirre. El sepelio de la señora Maderna de Pérez en el Rosario, ha sido una verdadera demostración de aprecio de aquella sociedad á la virtuosa dama, y concurrieron á él delegaciones numerosas de las sociedades é instituciones de caridad que ella había contribuído á fundar y de las cuales era entusiasta y decidida protectora.

Estas damas de la antigua sociedad argentina, que van desapareciendo, se llevan con ellas una alta tradición que las generaciones venideras apenas conocerán como leyenda, pues las exigencias de la sociedad moderna imponen otras prendas de carácter y otras condiciones no inferiores á aquéllas, seguramente, pero que no tienen el encanto de las mismas.



DOÑA CARLOTA MADERNA DE PÉREZ CON SU HIJA, SU NIETA Y SUS TRES BIZNIETOS

Pregones oportunos, por Acquarone













Dib. de Acquarone.

El 19.° aniversario de su fundación



EL GOBERNADOR Y LOS MINISTROS SALIENDO DE LA CASA DE GOBIERNO

Sin gran lucimiento en lo que se refiere á la parte oficial de la fiesta, celebróse el día 19 el aniversario de la fundación de La Plata.

Cantóse en San Ponciano un *Tedéum*, al que asistieron el gobernador doctor Irigoyen y la comitiva oficial, formando ante el templo el cuerpo de bomberos y la escuela de artes y oficios.

Otras iniciativas contribuyeron á dar mayor realce al aniversario que se conmemoraba, tales como el corso de las flores y la distribución de los premios del último concurso de tiro, sin contar la carreras del Hipódromo La Plata, á las que asistió numeroso público.

El corso de las flores, en el parque Iraola, no consiguió tampoco la brillantez de costumbre, en el día citado por el incómodo viento que se levantó por la tarde.



EL DOCTOR IRIGOYEN Y MONS. TERRERO SALIENDO DEL TE DEUM



LA MANIFESTACIÓN POPULAR DELANTE DEL PALACIO MUNICIPAL

Fot. de Mayer para CARAS Y CARETAS.

¡El pobre amigo!

—Pobre Comaleras, dijo el rubio González; muere con él la espuma de los jugadores de truco del barrio de la Concepción, y los que vamos acompañándole, podemos decir con orgullo, que llevamos á enterrar, no solamente al mejor de los Comisarios jubilados de la policía antigua, sino también á un hombre que jamás le disparó á un real envido, teniendo las treinta y tres de mano!

—Hum!.. No solamente era toro Comaleras—exclamó un viejito que iba acurrucado en un rincón del coche y á quien no conocíamos ni de vista ninguno de los otros tres acompañantes, que éramos, además del rubio González, el tuerto Cabira y yo,—sino un gran corazón! Gustavo S. Bordenave, servidor de ustedes, no ha concurrido ni concurrirá jamás á otro entierro con un gusto mayor que el que experimenta en estos momentos... Pobre Comaleras!

—Me permite, señor Bordenave... replicó Cabira, sonriendo de la extraña manera que le permite hacerlo la parálisis facial que lo caracteriza, pero con un tono que no dejaba dudas respecto á su intención de protestar con toda formalidad.

—Ahórrese los reproches, señor..... Mis palabras hacen justicia á las virtudes de nuestro amigo, aun cuando se presten tal vez á una interpretación aparentemente desfavorable...

—No..! Es que con gusto no se concurre al entierro de nadie...

—Así es, señor mío... generalmente; pero en el caso sub judice de Gustavo S. Bordenave, concurren circunstancias que lo hacen excepcional como lo verán ustedes

II

Aunque les parezca extraño, dados los rasgos de mi personalidad actual, yo he sido un funcionario municipal de cierta categoría á los efectos del sueldo, condición única que puede establecer diferencias entre los empleados públicos. En ese entonces, tuve la suerte de conocer á fondo á mi amigo Comaleras y la desgracia de que apareciese en mí el asma que me acompaña, ayudándome á formar la molesta entidad del Gustavo S. Bordenave de la actualidad. Los médicos ni yo, la conocimos al principio, y se creyó que era una notificación de la muerte, que me dijera con tan extraño lenguaje: «Gustavo S. Bordenave, á usted me lo llevaré tironeándole del corazón». Una tarde pasaba de mi despacho á la tesorería, cuando me topé de manos á boca con Nicanor.

—Hola!... Tú, por acá...?

—Sí, mi querido amigo. Acabo de ser jubilado en la policía, y como no puedo acumular dos sueldos nacionales y he menester de aumentar mis entradas porque me he quedado viudo y sin hijos y mis necesidades han crecido por consiguiente, tenderé mis líneas aquí en la municipalidad.... El Intendente, que es amigo, correligionario y pariente, me quiere ayudar.... No sabes de alguna vacante á producirse ó que sea fácil producir?... Con placer sería tu compañero.

—No lo serías por mucho tiempo, hermano... exclamé imprudentemente.

—¿Por qué?

—¿Pero que no vés...? ¡Si me estoy muriendo del corazón! Los médicos ya me han sentenciado, ché!

—¿Qué me dices...? ¡Pero si parece mentira! ¿Y tienes buen sueldo?

—¡Cómo no!

Y le declaré todas las peculiaridades de mi empleo, confiándole hasta ciertas facilidades que tenía para aumentar mis entraditas, con sólo crear pequeñas dificultades en las tramitaciones. Pobre Nicanor!.... Cuánto y cómo se contristó y hasta dónde llevó su interés por el viejo amigo que les habla en estos momentos verdaderamente solemnes! Dos días después, el Intendente se dignó llamarme á su despacho y con esa seguridad envidiable que da la superioridad jerárquica, me dijo, casi tuteándome:

—Vea Bordenave... Me han dicho que usted está muy enfermo del corazón y deseo conocer la verdad... Tengo un amigo á quien quisiera servir y no me gustaría defraudar sus esperanzas, prometiéndole algo que no le cumpliera... Se trata de un amigo suyo... de Nicanor Comaleras ¿sabe?... ¡Bueno!... Me ha informado de que usted es casi un cadáver y me ha pedido que en caso de quedar vacante su empleo, él desearía que se lo acordara y como el pobre es tan bueno y tan amigo, quiero servirlo... Vamos á ver ¿qué le han dicho los médicos?

—Dicen, señor, que parece haber algo cardíaco y me han recomendado resignación ...

—¡Ah, bueno!... Entonces no hay vuelta, Bordenave! ¡Mire! Voy á decirle á Nicanor que espere el desenlace y que esté seguro... ¿no le parece?... Así conciliamos todo..

Y con esa oficiosidad que tan bien sienta en un subalterno, sea cual sea el item del presupuesto que llene con su modesto nombre, le pedí disculpara si obstaculizaba en cierta manera sus deseos.

Desde ese día, Nicanor concurría asiduamente á mi despacho y yo conocía en su voz y en su actitud, el interés que le inspiraba mi salud, apresurándome á informarle sobre ella, sin exagerar su gravedad, como podría pensarse que pudiera hacerlo, á haber temido que el candidato, viendo que la muerte no se apresuraba á coadyuvar á sus fines, hiciera fuerza para que su pariente y correligionario lo auxiliase por uno cualquiera de los tantos medios á su alcance.



Tuve que ser muy discreto para no hacerme sospechoso á sus ojos de amigo celoso, y recién cuando su pariente y correligionario dejó de ser mi superior, me atreví á irle informando poco á poco de mi mejoría, así como también de que los médicos habían descubierto que yo no era un cardíaco sino un asmático

—Es igual, ahora... me contestó con aquel tonito dulce que era una de sus peculiaridades, es igual!... El nuevo intendente que ha entrado es mi adversario....

No le volví á ver sino de tarde en tarde, pues se ocupó en otra clase de asuntos y poco á poco fuimos dejando hasta de saludarnos, á medida que yo iba recuperándome....

Ha muerto, el pobre, sin que yo pueda saber, á ciencia cierta, si allá, en el fondo de su espíritu, floreció alguna vez una sospecha respecto á mi sinceridad cuando le informaba sobre mi salud y poder vindicarme á sus ojos y es por ello que he venido con gusto á su entierro, buscando la oportunidad de declarar, como declaro ante sus amigos, ya que no puedo hacerlo ante él, que Gustavo S. Bordenave fué leal y honrado en sus informaciones y que por ser cristiano y acatar la voluntad de Dios, no lamenta haber defraudado las esperanzas que él abrigara á su respecto...

—Agradecemos, señor, dijo Cabira, sus amables y espontáneas declaraciones, y yo le manifiesto, sin temor de ser desmentido, que reconocemos en el procedimiento que usted nos ha descripto, la caballerosidad y delicadeza de aquel que ya no es más sino en recuerdo!

FRAY MOCHO.

Dib. de Giménez.

¡Sarcasmo!

La noche de su confidencia era sombría, propicia al despertar de los penosos recuerdos. Mi amigo se recostó en un brazo de su butaca, abarcándose la frente con la mano, como si fuera á caldear un pensamiento, y contrajo la faz, apenas alumbrada con la pálida luz de la estancia. Fuera, la oscuridad se manchaba con la llama temblorosa del relámpago, rodaba el trueno, rugía la batalla del viento y los obstáculos, y las gotas del cielo, llamando á la ventana, se deslizaban en los cristales buscando los resquicios, como temerosas de la tempestad.

—Esta noche parece calcada en otra funesta para mí.—dijo Ferrándiz, sombríamente.—Noche de desesperación y duda. Sois feliz: el cielo os sonríe, las flores os perfuman, las aves y los torrentes os cantan himnos de grandeza y amor, y gozáis en la tierra, como los ángeles gozan en la celeste mansión. Un día amanecéis dorado por la aurora; al erguirse el sol, descubrís la frente pidiéndole que os bendiga, y él os da el beso de amor que fecunda la tierra y los espíritus. Luego llega la tarde y se anubla el horizonte del alma vuestra: ya no hay paraíso: las flores apestan, las aves y los torrentes confunden sus cantares y los lanzan alto, muy alto, para que luego caigan sobre vuestra cabeza transformados en silbarina infernal. Este es mi caso.

Figuraos: Yo vivía en el campo con mi mujer y mi hija, una niña de seis años. Nuestro pueblo era bello y sencillo: atraía con la temible inconsciencia de las vírgenes. Nuestra casa era un nido: se escondía en la espesura de los árboles; y allí nos escondíamos nosotros, avaros de nuestra dicha, sin más testigo que un hermoso loro, amigo de la niña, parlanchín y cariñoso como ella.

Un día se abatió en la comarca un viento de muerte: la difteria se cebaba fieramente en las tiernas naturalezas. Quisimos huir, pero fué tarde: nuestra niña enfermó. Los síntomas anunciaron la catástrofe: á los seis días no tuve hija... ¡Al mismo tiempo enloqueció mi mujer!

La tumba de Anita estuvo siempre adornada con flores del jardín nuestro cortadas por mi pobre Ana, cuya locura era una eterna sonrisa. Aquel sonreir era dulce, dulcísimo á la vista de algo que evocara el recuerdo de la niña: sus juguetes, sus vestidos, su camita rosada.

Una noche creímos que el cielo se desplomaba: llovía á torrentes, el viento aullaba como lobo acosado, y á un tiempo se estremecían la casa y el corazón al retumbar del trueno y al siniestro llamear del relámpago.

Una idea extraña se apoderó de mi tierna loca:

—¡Ay, Jaime: qué frío tendrá la niña!—exclamó.—El viento habrá barrido sus flores y el agua la mojará: ¿quieres que la llevemos otras?.. Mira, ya no llueve; aprovechemos; volverá á llover; vamos, vamos.

Y llevóme al jardín. Yo nunca la contrariaba. La vi cortar cuantas flores halló al paso. Luego salimos en dirección al cementerio, provistos de linterna, pues sin ella nos hubiera sido difícil saber dónde pisábamos: ¡tan negra era la noche!

La aldea de los muertos recordaba la de los vivos: era pobre y pequeña. (Siempre la misma concordancia: la tumba parece el compendio de la primera mansión).

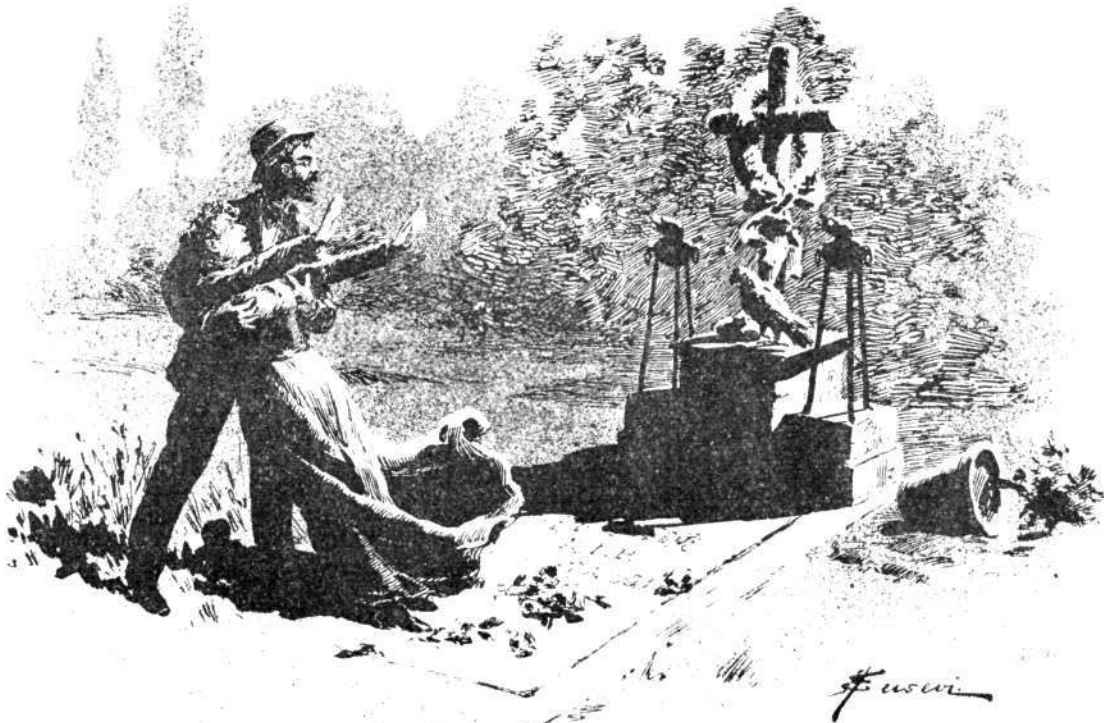
Cruzamos sus callejuelas. Mientras tanto, la tormenta volvió á arreciar: la lluvia cayó de nuevo y el viento chilló desesperado. La linterna tendría algún resquicio, porque una racha la apagó. Entonces seguimos casi á tientas.

Yo vacilé: rodeado de tumbas y tinieblas, tuve miedo. Mi mujer nada sintió: su mano estuvo inmóvil en la mía.

Poco á poco la luz volvió á mis ojos, pero tan indecisa, que parecía salir de mí mismo. Entonces vi á la pobre loca escudriñar la penumbra con el cuello extendido y su eterna sonrisa en los labios.

—¡Allí, allí!—dijo con acento afanoso, señalando una encrucijada.

Un trueno espantoso conmovió las cruces. Las tumbas



resonaron lúgubremente, y me estremecí. Ella soltó mi mano, perdiéndose entre la oscuridad.

Cuando hallé la sepultura de mi hija, la madre estaba allí, puesta de hinojos y esparciendo flores en la lápida. Yo hinqué la rodilla y pude llorar.

—¡Pobrecita!—exclamó.—¿Viste qué sola estaba? El viento la quitó sus flores: ¡qué malo! ¿verdad?

Un ímpetu de ternura me arrojó á su cuello:—¡Ana, Ana!—sollocé.

—¡Silencio, silencio!—respondió, aplicándose un dedo á los labios.—Nuestra niña duerme; no la despertemos; la noche es tan obscura... ¡qué miedo tendría el ángel de mi alma!

Y envolviendo la tumba en su sonrisa, movió la mano izquierda en el césped de la orilla, imitando el vaivén de la cuna, mientras con la diestra derramaba sobre el mármol las últimas flores.

La lluvia se había detenido y el viento ahogaba sus furores, avergonzado quizás por los reproches de aquella madre. La noche, sin embargo, seguía negra.

Guardamos un largo silencio. Luego Ana se acercó á mí, diciéndome cariñosa:—Ya duerme. ¿Quieres que duerma yo también?—Y sentada en la yerba, á mi lado, al pie de un sauce, inclinó la cabeza en mi hombro y durmióse.

Así estuvimos, no sé cuánto tiempo, envueltos en las sombras: ella abismada en el sueño; yo en mis pensamientos.

De pronto un grito salió de la tumba: yo me estremecí aterrado; mi loca despertó.—¡Mamá!—la voz había dicho.

—¡Dios mío!—gimió la madre, frotándose los ojos,

confusa por el sueño turbado.—¿Oíste?
—Sí, he oído,—respondí.

Nos habíamos incorporado, y de rodillas, fuertemente estrechados, desviábamos la lápida con los ojos, como si fuera á separarse de su alveolo y pudiera aparecérsenos la pálida cabeza de la niña.

Hubo un silencio de muerte: sólo oíamos en nosotros mismos el fuerte palpitar del corazón. Seco el espacio y aplacado el viento, las luciérnagas hacían su fiesta veneciana salpicando el aire, el césped, las hojas de los árboles, con la luz intermitente de sus fanales. Aquella calma, la lobreguez del cielo y las luces fatídicas de los insectos llenaban el alma de un creciente temor.

Seguimos inmóviles, fija la mirada en la tumba.



De súbito, repitió la voz:—¡Mamá, mamá!—y este grito conmovió terriblemente el cuerpo de Ana. Desligóse de mis brazos, y echándose de bruces en la lápida, gritó con desesperada ternura:—¡Ven, ven, hija de mis entrañas; ten piedad de tu madre; no tardes más! ¿No ves que te espero? ¡Corre, corre, ángel mío, tesoro mío corazón mío! ¿O es que no puedes? Espera, espera...—Y quería alzar el mármol, hundiendo los dedos en los resquicios del marco.

Entonces hubo algo feroz, sin nombre, burla sangrienta de Luzbel ó despiadado sarcasmo de Natura: saltó un ave al pedestal de la cruz, y azotándonos con su risa sardónica, preguntó:
—Mamá, ¿no me das un beso?

Era el loro que desapareció al morir la niña.

Mi Ana se irguió: fijó sus ojos espantados en el animal, y extendiendo los brazos cayó en los míos, convulsa en una horrible y dolorosa carcajada.

Yo medio loco, alcéla y me arrojé al campo, desafiando al cielo con la ira en los ojos y la maldición en los labios.

....

Corría el verano: cuando el otoño arrancó las primeras hojas, ella murió. ¡Dios la tenga consigo!

MIGUEL ROCA.

Dib. de Eusevi y Castro Rivera.

SAN JUAN

El monumento á Sarmiento.—La exposición-feria



CASA EN QUE NACIÓ SARMIENTO



EL MONUMENTO

El aspecto de la plaza 25 de Mayo era animadísimo, el 17 desde mucho antes de descubrirse la estatua. Todo San Juan estaba allí, agrupado con las delegaciones llegadas de la capital, de la provincia de Buenos Aires, de Mendoza y de las restantes ciudades argentinas. Las escuelas primarias con todos sus alumnos formaron á un



EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN



ASPECTO DE LA PLAZA EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN

costado de la plaza; á derecha é izquierda del monumento el colegio nacional y las escuelas normales, siguiendo después las sociedades extranjeras El 4.º de infantería á las órdenes del comandante Tiscornia, hizo los honores militares frente á la casa de gobierno. A las seis de la tarde ocuparon el palco oficial las autoridades y delegaciones, iniciándose los discursos con el del ministro de gobierno, doctor Aureliano Gigena, al que siguió el gobernador señor Chaves, en representación del presidente de la república y del general Mitre.

Descubierta acto continuo la obra de Pol, habló á nombre del municipio el intendente señor Agustín Cabeza; el señor Dalmiro Balaguer, en el de la cámara de diputados de la nación, del ministro del interior y del gobernador de Tucumán, siendo muy aplaudido, como el coronel Carlos Sarmiento, que representó al ejército y al ministro de la guerra, cerrándose el acto con las hermosas palabras del doctor Arturo de la Rosa Ponte á nombre del centro sanjuanino La familia de Sarmiento fué muy visitada por los delegados y viajeros, recibiendo además conceptuosas cartas de hombres públicos que no pudieron trasladarse á San Juan.



EL GOBERNADOR, MINISTRO Y COMISIÓN DIRECTIVA EN LA INAUGURACIÓN DE LA FERIA



LA CONCURRENCIA EN LA INAUGURACIÓN

La ciudad, enteramente de fiesta en recuerdo de su ilustre hijo, coronó su alegría con el espléndido baile del Club Social, á que asistió lo más conocido y apreciado del mundo elegante, comentándase en términos halagüeños el éxito de la conmemoración. No quedaría completa esta crónica, en lo que á la inauguración del monumento se refiere, sin insertar en ella una vista de la humilde morada donde vió la luz el más célebre de los publicistas y educadores de la República.

Como uno de los más interesantes números del programa de las fiestas, verificóse el día 18, á las 6 de la tarde la inauguración de la exposición y feria andina.

Una concurrencia que no bajaba de mil personas acudió á dicha inauguración en la que pronunciaron discursos alusivos á la importancia del certamen el señor Cook, ministro de hacienda, y el presidente del comité de la exposición, señor Secundino Navarro.

COLONIA SAN CARLOS

Las fiestas patronales

Las colonias de Santa Fe han rivalizado este año en entusiasmo para celebrar las fiestas de sus santos patronos, como si quisieran demostrar que ellas no se preocupan mayormente de las divergencias políticas que dividen á la gente ciudadana. En San Carlos Centro, el vecindario echó la casa por la ventana y se cotizó para que el párroco señor Dutori Rodríguez, pudiese invitar una docena de sacerdotes que le auxiliaran en su tarea de celebrar cultos solemnes. Se cantaron misas, se pronunciaron panegíricos se hicieron pláticas y sermones y se organizó una procesión que recorrió fastuosamente las calles del pueblo al son del repique de las campanas, el estallido de las bombas y cohetes y de los acordes de las bandas locales.



LA IMAGEN DE SAN CARLOS CONDUCIDA EN ANDAS



LA PROCESIÓN EN LA CALLE SAN MARTÍN

Fot de Palá y Oresta para CARAS Y CARETAS.

El Seno de Ultima Esperanza





PAISAJES DE ÚLTIMA ESPERANZA

Como complemento á la información gráfica de nuestro número anterior, referente á la zona en litigio entre Chile y la Argentina publicamos hoy algunas vistas—la supuesta invasión argentina, representada por la presencia de un comisario y dos agentes á sus órdenes.

Sabido es que el comandante del «25 de Mayo» debe



EL SENO DE ÚLTIMA ESPERANZA

reproducción de las únicas fotografías que creemos existen—del Seno de Ultima Esperanza.

La región á que dichas vistas se refieren, y que figura entre aquellas cuya posesión definitiva debe ser objeto de la decisión del árbitro, es en la que se ha efectuado traer detalles precisos en lo que á eso se refiere, é interin y con objeto de prevenirse futuras reclamaciones por el estilo, de parte de Chile, se ha firmado entre el gobierno de este país y el nuestro un acta en la que se pone término á las dificultades surgidas.



LAS NACIENTES DEL RÍO SANTA CRUZ



COSTAS DE ÚLTIMA ESPERANZA

Las obras de defensa del Mapocho



FORMACIÓN DE LOS BLOQUES

Dignas de los adelantos de la capital chilena son las obras de defensa realizadas para contener los desbordes del histórico río. Sabido es que atraviesa éste la ciudad en casi toda su extensión, siguiendo un curso de sur á norte, más ó menos, y que, si bien limitado en su caudal de agua, llega á transformarse durante la época de los deshielos de la cordillera en caudalosísima corriente, que más de una vez puso en peligro las poblaciones ribereñas.

Durante muchos años los santiaguinos veían aproximarse con verdadero terror el período de las crecientes; y aún se recuerdan asoladoras catástrofes en que el agua se internó en los más apartados barrios destruyendo cuanto encontraba á su paso y dejando en la desesperación al pobrerío, cuyas frágiles moradas cedían las primeras al empuje. El actual arzobispo metropolitano, milagrosamente escapó entonces á una muerte horrible; y pareció llegada la oportunidad de encarar con decisión el problema, correspondiendo el honor de la iniciativa al gobierno del malogrado Balmaceda, que invirtió en las obras nada menos que dieciséis millones de pesos fuertes. La dificultad principal para encauzarlo arrancaba del barrio de la Providencia, pues encajonado hasta allí, el río en adelante se ensanchaba, corriendo por entre márgenes bajas que no oponían resistencia alguna al aumento de las aguas. Actualmente el Mapocho se desliza por un canal artificial construído con enormes bloques de granito, hasta de 20 toneladas de peso; y todo un barrio, una nueva población se levanta junto á las profusas alamedas que hoy embalsaman el aire en lo que antes eran anegadizas playas y pestilentes pantanos, contándose en el número la ya célebre alameda de Las Delicias, que ocupa lo que fué un brazo de la corriente principal. Y no sólo la higiene ha ganado considerablemente con esta obra, sí que también á la agricultura reporta indudable beneficio, utilizando para el regadío de las huertas la gran masa acumulada en las represas durante la época propicia. En lo que se refiere á la salud pública, las obras realizadas han contribuído no poco á la disminución de la mortalidad, pues no existe ya, como antaño, el temor de que los desbordes dejasen fangales y lagunas, donde podían desarrollarse los gérmenes de muchas enfermedades.

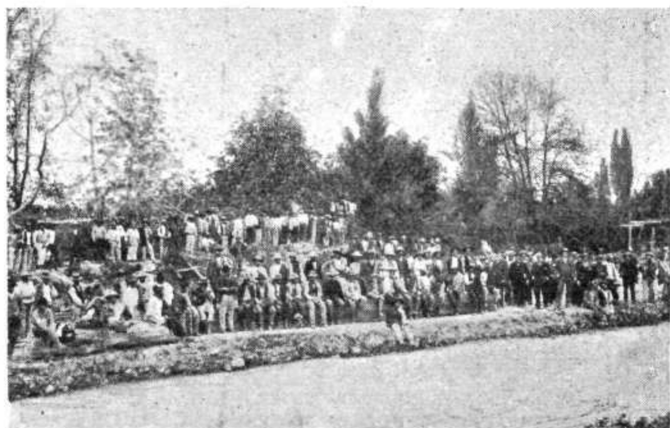


BLOQUES DE 20 TONELADAS

Tan magno trabajo de ingeniería, en cuya realización tuvieron importantísimo papel los señores Lira, Klein y Errázuriz, cuesta al erario muchos millones de pesos; pero los peligros, los sacrificios de vidas y dinero que ha evitado son tan notables, que el país trasandino se juzga orgulloso de este esfuerzo de su previsión.



LOS INGENIEROS LIRA ERRÁZURIZ Y KLEIN



LAS CUADRILLAS DE TRABAJADORES

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LOS CLUBS "TURISTA" Y "JOVIAL"

Excursiones á la República del Uruguay

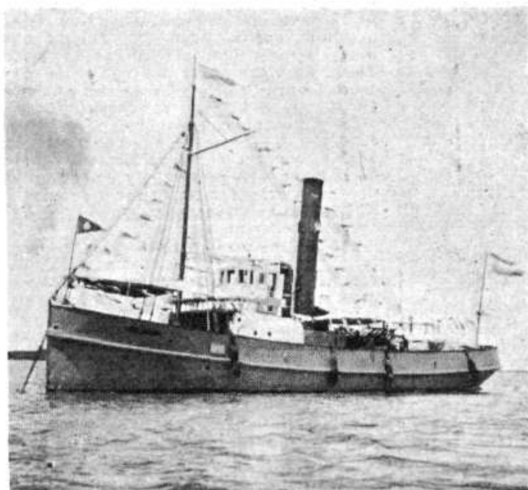
Más de doce años de existencia lleva ya entre nosotros el Club Turista, formado con valiosos elementos sociales. Ya el Club se ha extendido en sus visitas hasta Chile, Paraguay, el interior y litoral de la República y á los pueblos de la costa oriental. En el último viaje visitaron Montevideo, Canelones, Las Piedras, Santa Lucía y San José, siendo muy agasajados en todas partes. Los excursionistas iban bajo la dirección del presidente señor Francisco A. Maciel, del comisario de policía, señor S. Pondal, del doctor Domingo T. Iturralde y del escribano Jacinto Fernández, y se embarcaron el día 9 del corriente en la Dársena Sud, regresando el día 13.



LOS EXPEDICIONARIOS EN SANTA LUCÍA

—Otra sociedad parecida, el Club Jovial, realizó también últimamente una excursión á Nueva Palmira en la República del Uruguay, jira en la que se emplearon tres días, que fueron de agradable expansión para los miembros del referido club.

Reuniéronse en el Politeama Argentino, y dirigiéndose á la Dársena Sud, uniéronse con otros socios que habían elegido como punto de cita el Aue's Keller. Embarcados en el vapor «Linda Elisita», llegaron á Nueva Palmira, donde se celebró el almuerzo campestre ofrecido por el Sr. César G. Augusto. Los excursionistas asistieron á las carreras internacionales en Nueva Agraciada, y después de algunos paseos por varios y pintorescos lugares, regresaron á Buenos Aires, prometiéndose repetir tan interesante jira, en la que tomaron parte distinguidas familias de nuestra sociedad.



VAPOR «LINDA ELISITA», QUE CONDUJO Á LOS EXCURSIONISTAS DEL «CLUB JOVIAL»



FAMILIAS Á BORDO DEL VAPOR «LINDA ELISITA»



EL DESEMBARCO EN NUEVA PALMIRA



LOS JOVIALES EN LAS CARRERAS DE NUEVA AGRACIADA

Fot. de Benvenuto y CARAS Y CARETAS.

Dos condes de procedencia rioplatense



EL CONDE DE BERNASCONI

Los diarios y periódicos norteamericanos vienen en estos últimos números con verdaderas novedades de la gente del Río de la Plata, que anda por la República del Norte, haciendo roncha en los círculos sociales. Parece que la prensa yankee no es menos novelera que la nuestra y que no es tan difícil tampoco hacer un buen papel y mucho ruido, llamando la atención de ella, cuando se tienen ciertas condiciones especiales de audacia. El primero que se presenta, es un joven, hijo de familia industrial de Buenos Aires, que vive como un nabab en aquella tierra de nababs y que llama la atención entre excéntricos por sus excentricidades. Viste unas veces á estilo napoleónico, adoptando un cierto aire marcial que revela el origen un tanto guerrero de la nobleza que siente en su sangre; otras evoca el recuerdo de la vieja aristocracia inglesa, italiana ó francesa y procede con los bríos legendarios de los Plantagenet, de los Doria ó de los Borgoñas, y otras es un retoño de millonarios gauchos de las orillas del Plata, que puede competir con cualquier otro de los *ranchman* de Tejas ó del Far West. Se titula el conde argentino F. A. Bernasconi Corti y quiere enseñar al mundo la manera de vestir con elegancia y originalidad. Sus trajes son los que se ven en los retratos que publicamos tomados de los diarios americanos, llegados á la mesa de nuestra redacción. Bernasconi Corti, es joven de veinticinco años, tipo funambulescamente buen mozo, con toda la verbosidad de un napolitano y se titula inventor del traje «Aiglon» que dice usan los argentinos para las recepciones de etiqueta. Afirma poseer 365 trajes y 2500 pares de botines. Esto último no lo dudamos, porque su familia posee la gran zapatería tan conocida en Buenos Aires. No busca casarse con gran heredera pues él posee millones de dollars en esta ciudad y su inmensa renta es la que le hace vivir como ha vivido en San Petersburgo, Berlín, Londres y París, ciudades en que ha hecho propaganda en favor de sus ideas en el vestir y de su culto ferviente á la mujer, de la cual es un apasionado, sea cual sea su posición y su estado. Dice que su nobleza es de origen legendario en Italia pero que hoy la casa solariega de su familia está en Buenos Aires, *Avenida Victor Hugo número 36*. Es un apasionado del calzado Luis XV y enemigo á muerte del plebeyo zapato inglés. Declaró á un repórter que «la única ciudad del mundo donde se podía vivir con economía era New York donde él apenas gasta mil dollars por día». Anuncia que va á fundar una línea de navegación entre su país y los Estados Unidos, pues le da lástima que ambas comarcas no confraternicen.



EL CONDE EN TRAJE DE CORTE



EL DR. SARAK, EN ÉXTASIS RELIGIOSO, ADORANDO AL GRAN LAMA DEL TIBET.

El otro rioplatense curioso, es aquel enigmático personaje que nos visitó en años anteriores y que se titulaba Conde de Das, teósofo, ocultista y con grandes proyecciones de adivinador y de mago. El hombre se presentó en público á hacer sus experimentos y recibió una de las silbatinas más grandes que se registran en nuestros anales teatrales. Todavía hay quien recuerda sus tentativas para hacer crecer á la vista de todos los espectadores una planta de trigo y luego las tendientes á encontrar filones explotables para costear su vida un tanto aparatosa. Ha recorrido las Repúblicas del Pacífico, y las últimas noticias que nos llegaron de él venían de Centro América, donde la policía había tenido que intervenir en una de sus famosas aventuras, en que no lo protegió el Dios Lama á quien está evocando ahora en los Estados Unidos. Reanudadas sus buenas relaciones con la divinidad india se halla en Newport, rodeado por lo más encumbrado de la sociedad yankee, á la cual recrea con sus extrañas experiencias, habiendo encontrado la manera de hacer crecer y florecer los geraneos, en minutos. Se titula el doctor Sarak, de origen uruguayo.



HACIENDO CRECER UN GERANEO MEDIANTE SU FUERZA FÍSICA



EN ESTADO DE CONCENTRACIÓN, LEYENDO EL FUTURO DE SUS CLIENTES



No hay que tomar á chanza
lo del Seno de la Última Esperanza.
Porque si hoy se concluye el incidente
volverá á repetirse nuevamente.
Aunque Chile á perder llegara el Seno,
exclamaría:
—Bueno.
Sería inoportuno
demostrar que el perderlo me contrista,
mas no he de renunciar de modo alguno
á la *última esperanza* de conquista.

*

El incendio de la fábrica Dell'Acqua.

Escribe un colega: «El fuego fué notado en el depósito de las máquinas de pelar».

Pero, ¿en qué quedamos? ¿Se trata de una fábrica de tejidos, ó de una peluquería?

*

¡Oh Primavera! Tu influjo
se siente en nuestra ciudad,
trocando la castidad
en artículo de lujo.
Huye la melancolía:
el sol hierve y nos abrasa,
y se fugan de su casa
las solteras cada día.
Son más flexibles los talles,
los ojos más luminosos
los hombres más vanidosos,
y huelen peor las calles.
Crecen lirios y azucenas,
que con su aroma adormecen,
crecen los días y crecen
las pretensiones chilenas.
Crece el amoroso afán
con que á los hombres dominas,
y vuelven las golondrinas
cuando las niñas se van

*

Un colega, á fin de consolar al actor argentino Alejandro Almada á quien fué á ver muy poco público, dice: «Los fabricantes de conservas, para expender la mercadería, tienen que poner á los envases rótulos extranjeros».

Y no sabemos qué tiene que ver eso con un artista, al cual no se le debe conceptuar como lata.

*

Un muchacho que es algo mamarracho
aunque es un buen muchacho,
fué al corso de las flores y quería
ver si ser admitido conseguía
por algunas muchachas muy coquetas,
que á las flores que el joven les tiraba
contestaban tirándole galletas.
Y después de que el pobre hubo sufrido
desaires á granel y sinsabores
de este modo exclamaba:
—¡Vea usted, á la postre, lo que ha sido
el fruto de las flores!

De una obra recientemente estrenada y que aún se representa con aplauso:

«¡Queréis estrujar mi corazón con vuestros dientes de fuego!»

«No, no es posible que calle. Nunca vereis mi lengua maniatada».

*

Es muy probable—después
que chilenos y argentinos
hablen de ello medio mes—
que invasiones y caminos
pierdan todo su interés.
Es inútil discutir
y tener miedo á la guerra:
¿no se llegó á convenir
que debía decidir
en el asunto, Inglaterra?
Así que, pese á quien pese,
es callarse necesario,
porque, aunque no se quisiese,
resultaría arbitrario
todo lo que ahora se hiciese,
y para eso, á la verdad,
no hay prisa, pues puede ser
que pronto podamos ver
alguna arbitrariedad
al árbitro cometer.

*

Las elecciones del domingo pasado.

«General Lamadrid—El diputado Pablo Palacios tiene dos balazos en la ropa. Uno de los tiros le produjo una equimosis».

Los caballos que arrastran carritos,
satisfechos se sienten hoy día
y desprecian las voces y gritos
del carrero que torpe les guía,
porque piensan:
—Creyendo prudente
imitarnos el género humano,
celebrar hemos visto actualmente
elecciones de *tiro liviano*.

*

El ministerio de Hacienda ha resuelto intimar por última vez la rendición de cuentas, al gobernador del Neuquen.

Pero éste que debe ser
un hombre muy belicoso,
se prepara valeroso
el asalto á repeler,
y grita:
—No me amedrentas,
¡oh ministro! porque yo
soy casi un Roldán y no
rindo ni honores ni cuentas.

*

Hemos recibido:

«Alberdi», por el doctor Marcelino Escalada, notable estudio de filosofía social en el que se destaca la figura del ilustre autor de las *Bases*.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. A. D.—Buenos Aires.—
En cuanto se entere
la pérfida «Elena»,
de pena se muere,
se muere de pena.

Pa-dota.—Buenos Aires.—Queda complacida en cuanto á los saludos que nos recomienda, incluso el de Urtubey, sintiendo que motivos de fuerza mayor nos impidan hacerla el gusto en lo que la sugirió su venganza de tocar «la polkita del espiante». Y la felicitamos por las soluciones de los *pasatiempos*, aunque con la escama de que alguna de ellas haya sido encontrada con ayuda de *bombero* ó de confidente infiel.

Chinchulín.—Buenos Aires.—
Lo que un fraile á un Demóstenes cerril
dedicóle, hoy le cuadra á usted muy bien:
para orador te faltan más de cien,
para arador te sobran más de mil.

A. T. G.—Buenos Aires.—
Estropea sus versos
una asonancia,
y ese defecto tiene
mucha importancia.

Serafín Floridor.—Buenos Aires.
Para el pobre ó para el rico,
para el civil ó el milico
que esté en el polo ó el trópico,
eso no es «género chico»
que es género microscópico.

M. N. (hijo)—Buenos Aires.—
Usted, joven vate,
se halla en esa edad
de los que no fuman
ante sus papás
y que si se empeñan
en versificar
debe prohibírseles,
por perjudicial.

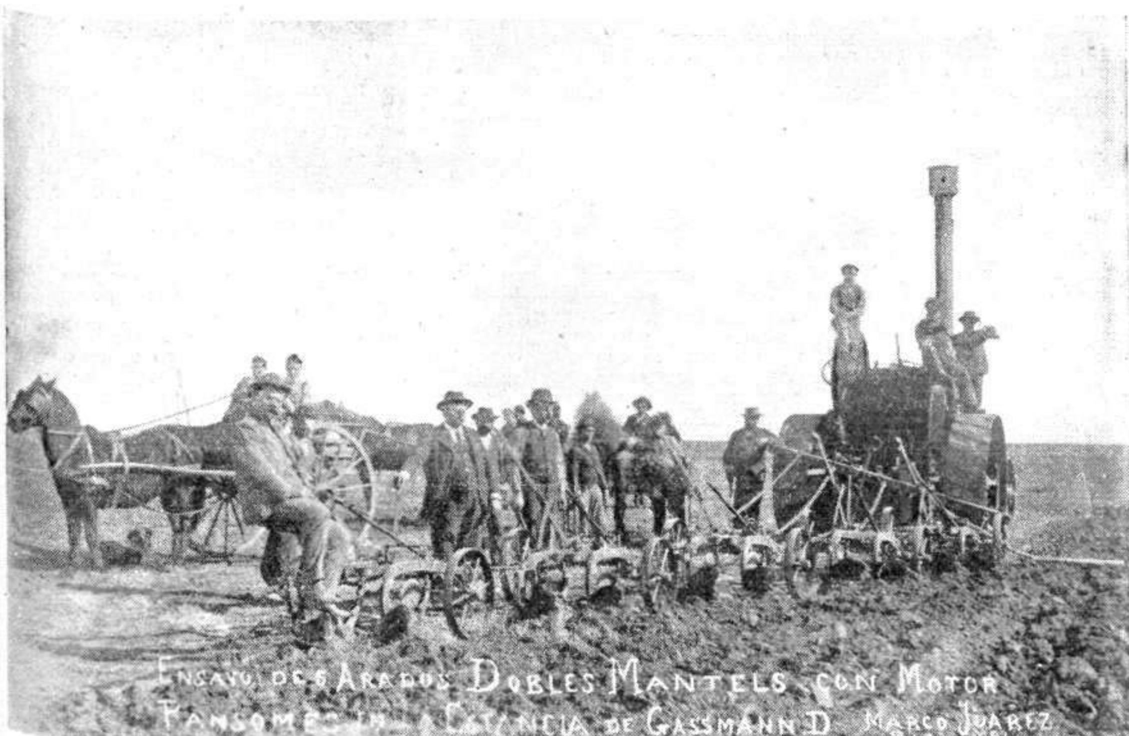
C. de la S.—Buenos Aires.—
Advirtiendo que ha escrito ingenuamente:
«Y si *vees*, suspirando tristemente».
suponemos que aquel que escribe *vees*
halló la inspiración seguramente
en las casas que venden los *Cafees*.

J. B. A.—Buenos Aires.—
A uno que charla y charla
continuamente,
ó hace un montón de versos,
como el que envía,
nadie puede decirle
que es elocuente
ni que entiende una papa
de poesía.

¡IMPORTANTE!

PARA ESTANCIEROS Y CHACAREROS

Nuevo sistema de Arar con Motor de tracción



Mantels

Llamamos la atención de los señores Estancieros y Chacareros sobre la combinación de nuestros ARADOS de dos SURCOS tirados por un motor de tracción de la Fábrica de los *Señores Ransomes, Sims y Jefferies Co., Ipswich, Inglaterra*, como indica el grabado arriba.

A un motor de tracción de 12 caballos nominales de fuerza, pueden aplicarse cómodamente 5 Arados de dos Surcos, que aran en una hora una superficie de 3.15 metros de ancho por 2.500 á 2.700 metros de largo, llegando, por consiguiente, á arar cerca de 10 hectáreas por día.

Arando con Máquina á Vapor, hay esta otra ventaja que se puede trabajar en todo tiempo, mientras que trabajando á sangre, sucede frecuentemente que cuando la tierra está en estado bueno para ser trabajada, los animales son flacos y débiles y viceversa.

Nuestros motores se alimentan con paja, pasto, leña, basuras y cualquier combustible.

Tenemos á la disposición de los interesados testimonios de chacareros conocidos que atestiguan las grandes ventajas de nuestro sistema.

ADOLFO MANTELS & Co.

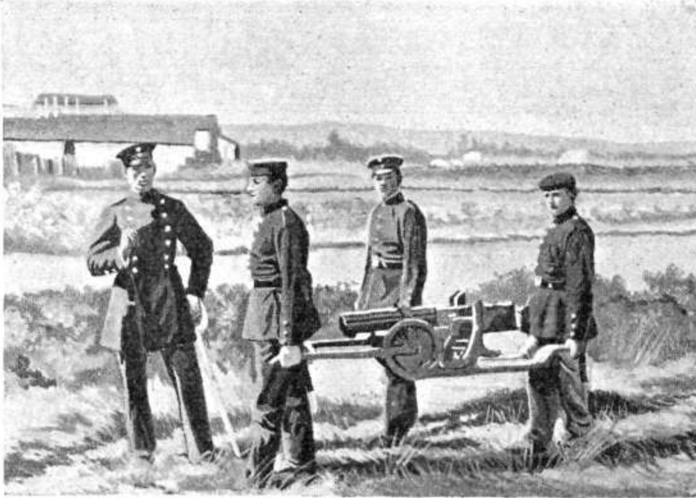
BUENOS AIRES
Calle Belgrano esquina Perú



ROSARIO
Calle General Urquiza esq. Libertad

Nueva ametralladora.—Monumento á Guillermo I

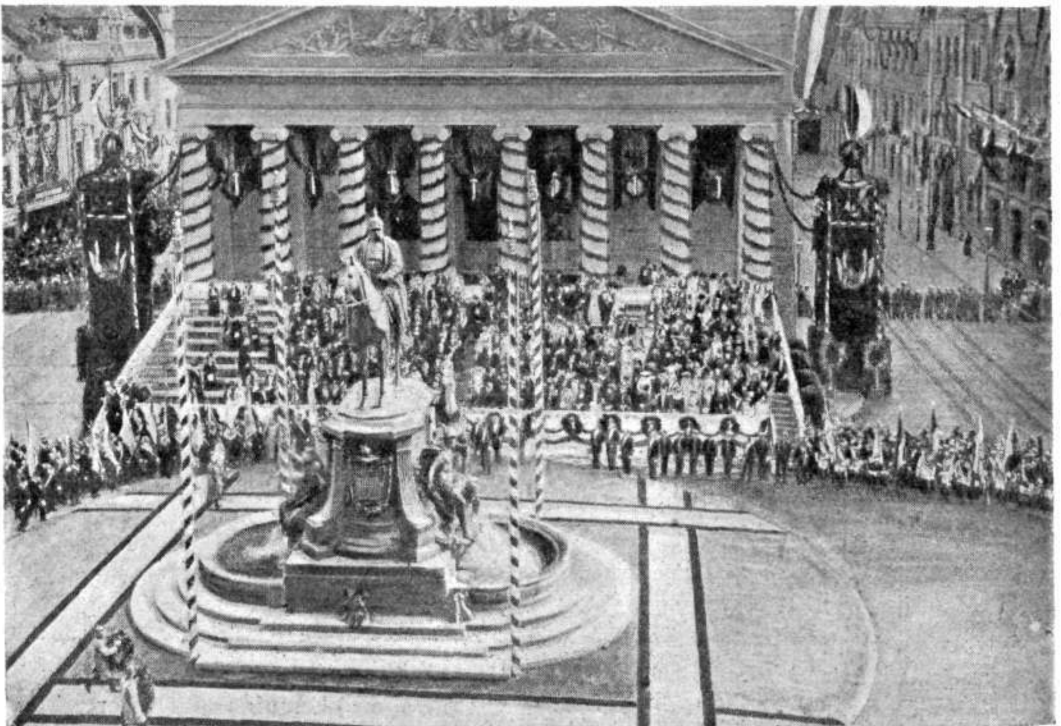
En el curso de las últimas maniobras militares que hubo en el oeste del imperio alemán y que tuvieron por centro la plaza de Metz, se ensayó una nueva ametralladora, que los periódicos especialistas de Berlín elogian mucho, y varios de ellos consideran como la mejor del mundo. La nueva ametralladora dispara cerca de 300 tiros por minuto, y el fuego de ocho disparando al mismo tiempo representa el que haría una compañía compuesta de soldados diestros en el tiro. Las publicaciones oficiales, aunque guardan suma reserva sobre las ventajas alcanzadas por Alemania con la adopción de esta nueva arma, dicen que los ensayos han dado los mejores resultados, y el ministro de la guerra ha dado la orden de formar soldados especialmente ejercitados en el manejo de la ametralladora, y distribuirlos después en los diferentes cuerpos de ejército. Una de las principales ventajas de la nueva ametralladora consiste en que es muy fácil de ocultar detrás de algún matorral, de una tapia baja, etc., gracias á sus pequeñas dimensiones.



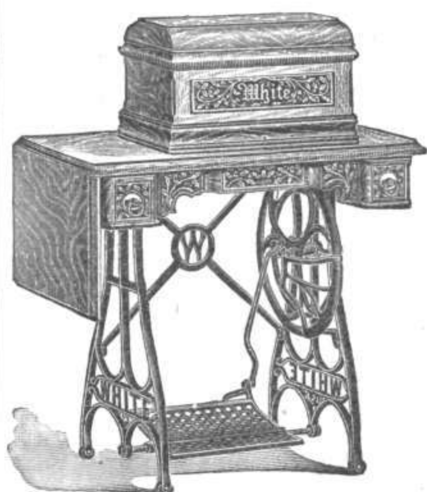
LA NUEVA AMETRALLADORA

—El 18 de octubre se inauguró el monumento elevado en Aachen á la memoria de Guillermo I, abuelo del actual emperador, ó Guillermo, el Grande,—como éste quiere que se llame al soberano que tuvo la suerte de reinar cuando había un Bismarck y un Moltke para ayudarle á fundar el imperio y consolidar la unidad alemana. — El monumento es de verdadero valor artístico, aunque algo recargado de accesorios.

En la base, á la izquierda del emperador, hay una hermosa estatua del difunto emperador Federico III, hijo de Guillermo I, que lo representa cuando aún era príncipe heredero de la corona. Muchos críticos de arte dicen que la estatua del Kronprinz tiene mucho mayor mérito artístico que la misma del emperador, lo que explican por el cariño que el escultor encargado del monumento profesaba á Federico III y que le hizo, en vida de éste, ejecutar su busto con un talento realmente insuperable. A la inauguración asistió una enorme concurrencia.



INAUGURACION DE UN MONUMENTO Á GUILLERMO I EN AACHEN EL 18 DE OCTUBRE



Maquinas de Coser
WHITE

LA MÁS PERFECTA - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - QUE SE CONOCE

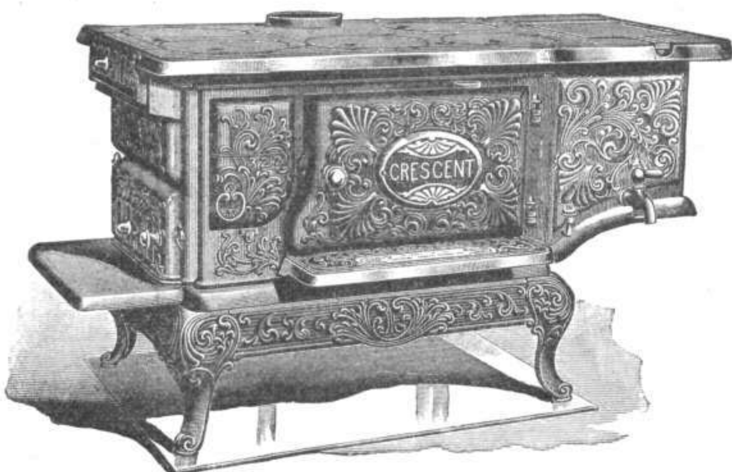
CADA UNA LLEVA UN JUEGO
: : COMPLETO DE ACCESORIOS : :
PARA TODA CLASE DE COSTURAS

Cocinas . . .
Económicas.
Norteamericanas

CON Ó SIN DEPÓSITO
: : PARA AGUA : :

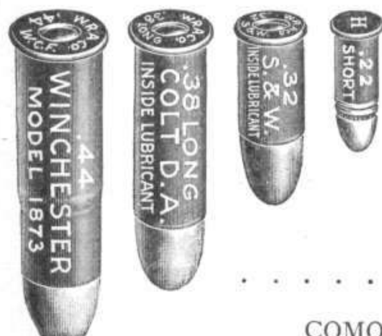
DE MUCHOS MODELOS
: : : Y TAMAÑOS : : :

Á LOS PRECIOS
MÁS MODERADOS

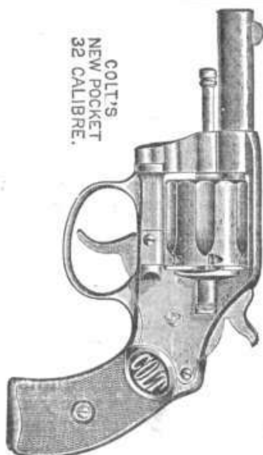








Carabinas . . .
Escopetas . . .
y Revolvers . .



· · · · · DE VARIAS MARCAS Y CALIBRES · · · · · ·
COMO TAMBIÉN TIROS PARA ESTAS ARMAS

440-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cía.** Buenos Aires

Monumento á la reina Victoria—El pasado y el presente en Australia—Botadura del primer submarino

El escultor Thomas Brock ha recibido el encargo de hacer el monumento que se erigirá en Londres á la reina Victoria. Mr. Brock es el autor de los dibujos de todas las nuevas monedas inglesas, y si esto le ha dado popularidad, el talento con que ha ejecutado varios monumentos importantes le han dado fama. Nuestro grabado es copia de una fotografía de Mr. Brock, tomada en el estudio del escultor, en Regent's Park, Londres.

—Con el lema de «El pasado y el presente en Australia», un periódico ilustrado de Londres ha publicado esta fotografía en realidad significativa: un viejo guerrero maorí, llamado Take-Take, que peleó en su juventud contra los invasores ingleses y ahora es su fiel amigo, felicita al coronel Francis, al volver éste de Sud Africa, donde había combatido á los boers como jefe del cuarto contingente de tropas de Nueva Zelandia. El anciano indígena, que conocía á Mr. Francis desde hacía muchos años, cuando éste salió para el Africa del Sur, fué á despedirle en el puerto, y al saber que volvía de la campaña acudió igualmente á recibirle, expresándole su placer por el comportamiento de los australianos en la guerra y su pesar por la decisión del gobierno británico, de no aceptar los servicios de los maorís en la campaña. Esta fué la última fotografía tomada del coronel Francis, pues el valiente oficial, que había anticipado su regreso á Australia por causa de enfermedad, falleció á los pocos días de su llegada.



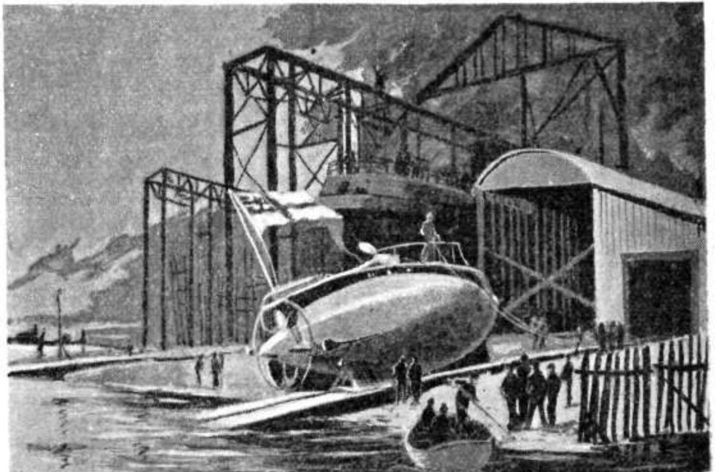
EL ESCULTOR BROCK, ENCARGADO DEL MONUMENTO Á LA REINA VICTORIA, EN SU TALLER



UN ANTIGUO GUERRERO MAORÍ Y UN SOLDADO INGLÉS

—El primer barco submarino mandado construir expresamente para la marina británica, fué botado al agua en Barrow el 2 de octubre. Todos los otros construídos antes eran modelos hechos por diversos astilleros, para tratar de conseguir que el gobierno les diera la preferencia en la construcción de esas importantes unidades de combate. El tipo de este submarino no corresponde exactamente á ninguno de los otros adoptados por Francia ó los Estados Unidos: es más bien una mezcla del tipo «Goubet» con el «Holland», con modificaciones que constituyen el secreto del constructor británico.

Se ve, pues, que el gobierno británico ha entrado por fin en un terreno que hasta hace poco parecía desdeñar: el de la construcción de barcos submarinos. Más de tres años han pasado desde los primeros ensayos serios hechos en Francia con los modelos del «Gymnote», el «Goubet» y el «Gustave Zédé», sin que el almirantazgo inglés escuchara las exigencias de la prensa para que ordenara estudios profundos sobre el asunto y la preparación de planos para algún modelo. En una ocasión, el año pasado, el ministro de marina declaró en la cámara de los comunes que el gobierno no consideraba todavía llegado el momento para atender á esas indicaciones. De entonces á hoy, los ensayos del «Gustave Zédé» en Francia, han probado la utilidad de los barcos submarinos.



BOTADURA DEL PRIMER SUBMARINO

Navegantes del Niágara



MISS MAUD WILLARD, QUE PERECIÓ AL PASAR EL NIÁGARA, Y MR. CARLISLE D. GRAHAM.

Un habitante de Chicago, llamado Peter Nissen, logró en octubre último pasar vivo la catarata del Niágara, dentro de un bote de vapor, cerrado, construído por él especialmente para tan peligroso experimento. Desde el 6 de mayo de 1861 nadie había intentado pasar la temible catarata en un barco movido por el vapor. En esa fecha hizo el experimento el vaporcito «Maid of the Mist». Con diabólica ironía, Nissen bautizó su bote con el nombre de «Mata-tonto». El resultado de la prueba ha demostrado que Nissen no era tonto, ni que el barco debía matarle. El hombre, muy entendido en *réclame*, había anunciado tan abundantemente su expedición á través del torrente, que el día en que la realizó estaban, desde temprano, llenos de gente todos los puentes y barrancos desde donde se podía ver al «Mata-tonto» al arrastrarlo la corriente. Las apuestas no tardaron en cruzarse entre los espectadores y más eran los que apostaban contra que en favor del osado Nissen. A las dos y cuarto de la tarde los espectadores situados en los puntos más altos, vieron al «Mata-tonto» que avanzaba por el lado de la Catarata perteneciente á los Estados Unidos: en su cubierta, hasta entonces completamente abierta, estaba en pie Nissen, gobernando el barco con gran seguridad. De repente se perdió de vista detrás de las peñas, y no reapareció en la corriente hasta las tres y media, hora en que ya se vió á la embarcación que navegaba ya no impulsada por el vapor: Nissen había apagado sus fuegos, para avanzar sólo con el impulso de las aguas. El navegante seguía parado en medio de su barco, esperando el último momento para cerrar la tapa y quedar adentro. Al pasar por debajo de los puentes saludó con la mano á la muchedumbre, riéndose. A poco, el «Mata-tonto» empezó á bailar en las aguas ya agitadas, y éstas á arrastrarlo con gran fuerza. Entonces, Nissen cerró la cubierta, y el buquecito, convertido en una especie de boya, se precipitó por la enorme cascada. Nada más vieron los espectadores hasta tres minutos después, cuando el «Mata-tonto» reapareció abajo lanzado por sobre la superficie como una saeta.



MR. GRAHAM, TAL COMO ESTABA VESTIDO CUANDO PASÓ EL NIÁGARA EL 7 DE SEPTIEMBRE.

Al principio, como Nissen no se dejaba ver, hubo el temor de que hubiera perecido asfixiado ó por efecto de algún golpe; pero esa aprensión desapareció en seguida, cuando la cubierta se abrió y el audaz habitante de Chicago sacó la cabeza, saludó, y volvió á tapar su barco, pues la violencia de la corriente amenazaba llenarlo de agua. Cuando salió á la orilla Nissen refirió que sólo había sufrido dos ó tres golpes insignificantes al darse vuelta el barco.



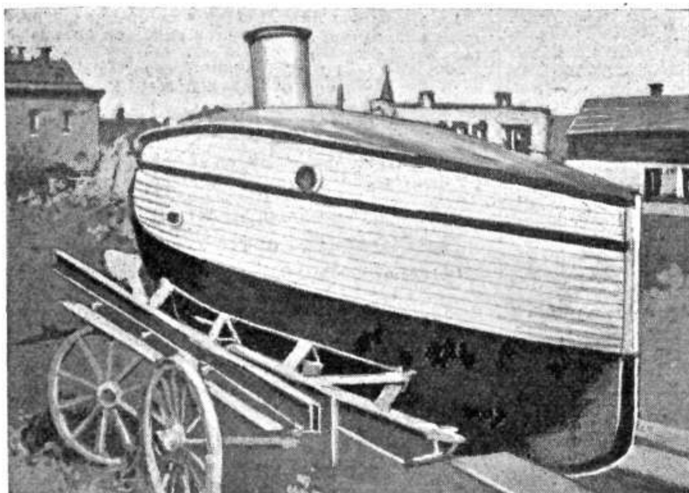
PETER NISSEN,
Que pasó en bote el Niágara

No tuvo la misma buena suerte Miss Maud Willard, una joven cantatriz de café concierto, que deseosa de ganar mayor notoriedad, quiso pasar ella también la catarata del Niágara, no dentro de un bote sino en un barril.

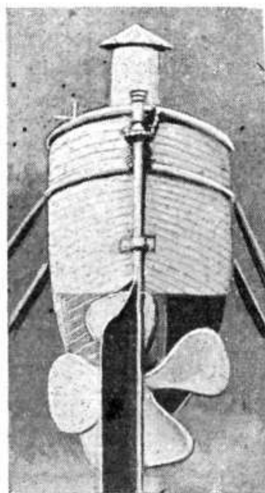
La prueba se efectuó el 7 de septiembre, y cuando las personas que esperaban el barril abajo lo abrieron, encontraron dentro de él sólo un cadáver; Miss Willard había muerto por la conmoción causada por la caída.

El mismo día, en otro barril, hizo el experimento Mr. Carlisle D. Graham, pero sólo en la parte de la cascada que tiene una corriente débil.

Graham fué sacado del barril desmayado y con contusiones en varias partes del cuerpo.



EL BOTE EN QUE NISSEN PASÓ LA CATARATA



VISTA DEL BOTE POR LA POPA

El trabajo de los perros en Bélgica

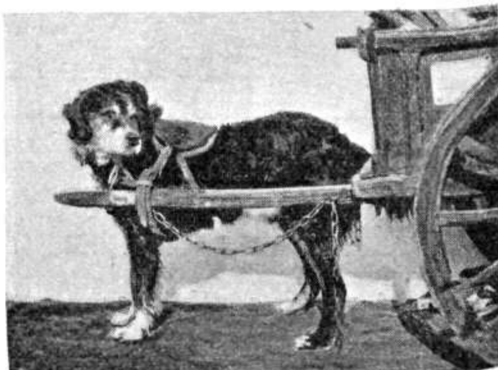
Las Sociedades Protectoras de los Animales, formadas desde hace muchos años en Bruselas, Amberes, Gante Malinas y otras ciudades importantes de Bélgica, no han podido conseguir, á pesar de todos sus esfuerzos, que se dicte una ley prohibitiva del trabajo de los perros, y ante la infructuosidad de su campaña en ese sentido han tenido que limitar su acción á la propaganda para que los perros trabajadores sean bien tratados por las personas que utilizan sus servicios. Esta capitulación parcial de las Sociedades Protectoras belgas tiene su origen en una antigua costumbre, muy arraigada en el pueblo flamenco de considerar al perro, no como un adorno, como un compañero que alegre los ratos de ocio del hombre, sino como una bestia tan explotable como todos los otros cuadrúpedos domésticos, excepción hecha del gato. Y así es cómo en Bélgica se han formado las razas de perros más fuertes que existen, y como las almas compasivas,—que en ese país las hay cómo en todas partes, especialmente si se trata de proteger al «fiel compañero del hombre»,—se han ido acostumbrando poco á poco á ver á los perros en el trabajo diario, empleados como animales de tiro, cual si fueran caballos ó asnos. Claro está que por muy corpulento y vigoroso que sea un perro, no podrá arrastrar un carro de los que deben ser tirados por bestias caballares, pero si se les engancha en vehículos de tamaño y peso que estén en relación con sus fuerzas, dan pruebas de gran resistencia y habilidad. El reparto de leche, por ejemplo, se hace en muchas ciudades belgas casi exclusivamente en carritos tirados por perros; y los vendedores de verduras y frutas, en general de artículo producidos en los campos, se sirven más del perro que del caballo para la conducción de su mercancía á la ciudad. Excusado se ría decir que la vida de un perro flamenco dedicado á tan penosos trabajos no es feliz, ni que la costumbre, como algunos creen, concluye por habituar al pobre animal á tantas penalidades como pasa en su vida; penalidades que no consisten sólo en recorrer jadeante los caminos tirando un carro cargado sino también en soportar los latigazos, puntapiés y garrotazos del mal humorado carrero. Una estadística publicada por la Sociedad Protectora, de Amberes, demuestra que los perros dedicados al trabajo, aún los que están en manos de amos bondadosos, nunca pasan de las tres cuartas partes de la edad á que llegarían si no se les obligara á faenas tan rudas. El carrero tiene siempre la mano pesada, y á menudo se presencia en los caminos de Bélgica el espectáculo irritante de un perro que ya no puede arrastrar más su carga, y de un amo cruel que lo golpea sin piedad, para que saque fuerzas de flaqueza.



UN CARRO DE LECHE



DE RAZA FINA Y FUERTE

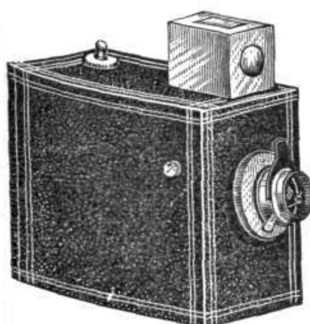


SIN «PEDIGREE»

Esto es lo que tratan de impedir y corregir las Sociedades Protectoras, ya que no consiguen la suspensión total del trabajo de los perros, y su empeño no puede ser más laudable. Una de las personas que más contribuyen en Bélgica á que la labor de las Sociedades Protectoras sea eficaz, es la Reina María Enriqueta, socia honoraria de dichas sociedades.



UN TIRO MIXTO



RECORD 

✶ **Por $ 4.50** CAMARITA

PARA 6 PLACAS 4 1/2 POR 6 CENTÍMETROS.

Forrada de cuero, obturador para tiempo é instántaneo, con visual

Placas Lumière, 1/2 docena—Linterna roja—3 cubetas—Revelador concentrado 1 tubo — Hiposulfito de soda, dosis para 1 litro — Secador de placas — Prensa inglesa—12 hojas papel—Virofijador concentrado, 1 tubo—Tarjetas, 1 docena—Un libro de instrucciones

No es un juguete

Para la remisión al interior, agréguese $ 1.00 m/n. valor de la encomienda

CAMARITAS 6 x 9 y accesorios á $ m/n 5.50, 9.50, 13.50, 25 y 30

CAMARITAS 9 x 12 y accesorios á $ m/n 14, 21.50, 26.50, 37.50 y 62.50

A pedido se remite GRATIS el detalle

Material completo para la Fotografía

CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS



Acaba de aparecer el

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

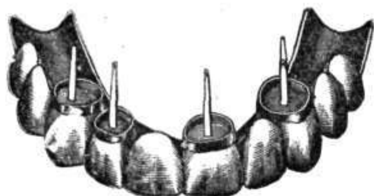
PRECIO: 0.50 centavos

Franqueo: 0.18 centavos . .

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 0.68 centavos de estampillas postales - - - - - - - -

GREGORIO ORTUÑO Y Cia 1060, CANGALLO, 1060

. . BUENOS AIRES . .



CLINICA ODONTOLOGICA

DEL

DOCTOR JOSE BLITZ

MÉDICO DENTISTA

Y SU HIJA

FANNY BLITZ DE HERSCHKOWITZ

Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires

ESPECIALIDAD

DIENTES ARTIFICIALES FIJOS SIN PALADAR, PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Todas las operaciones de la boca sin dolor, por medio de un nuevo anestésico. Los precios al alcance de todos

Avenida de Mayo, 1012, esq. B. Orden

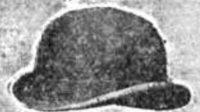
G. PINA y Cia



$10



$8



$8



$9



$10



$7



611, AVENIDA DE MAYO, 611

BUENOS AIRES

De todo el mundo



NIÑO DE 3 1/2 AÑOS DE EDAD Y 155 LIBRAS DE PESO

EL NIÑO MÁS CORPULENTO DE SU EDAD. — Se llama Harry Eggerts, y vive con sus padres en el número 307 de la calle Kinney Oeste, en Newark, estado de New Jersey, Estados Unidos. Tiene tres años y medio de edad, pesa 155 libras, y es considerablemente más alto que cualquier otro niño de su edad. Cuando nació pesaba 20 libras. Su hermana Grace, que sólo tiene 21 meses, pesa 92 libras. Harry es un niño normal, mentalmente, y en la parte física tampoco se le nota nada de anormal, á no ser su corpulencia.

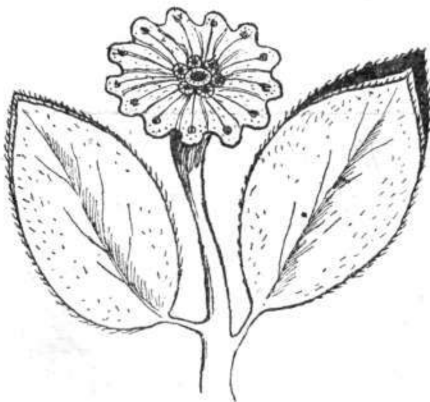
UN HUÉSPED NEGRO EN LA CASA BLANCA.—La prensa de los Estados Unidos se ha ocupado mucho el mes pasado, de un visitante que tuvo el presidente Roosevelt en la Casa Blanca, y á quien invitó á almorzar: los diarios enemigos de la igualdad de razas protestaban de la presencia de esa persona en el palacio presidencial, porque era un negro, sin tener en cuenta los méritos de éste. El visitante, cuyo retrato damos aquí, era el profesor Booker Wáshington, catedrático en las universidades del Sur, y hombre de gran valer, puesto que se ha elevado hasta una posición expectable, no obstante lo humilde de su origen, que el mismo describe así: «Nunca he podido conseguir información alguna que arroje luz sobre la historia de mi familia. Recuerdo que mi madre tenía un hermano y una hermana de madre. Presumo que mi madre atrajo la atención de algún comprador, el cual fué así mi amo al serlo suyo. De mi padre conozco aún menos que de mi madre: no sé ni siquiera su nombre. He oído decir que fué un blanco que vivía en una de las plantaciones cercanas.»

PLANTA CAZADORA DE INSECTOS — Las hojas de esta planta aparecen una contra la otra, como valvas de ostras. Esta doble hoja se cierra desde su base hasta 3/4 partes de su largo. En la parte delantera se apartan, y sus dos extremidades puntiagudas son como dos labios, y forman una especie de boca que la planta puede abrir á voluntad. En el interior de esta boca hay un canal ó garganta que se extiende hacia el cuerpo de la planta. En este canal hay, á lado y lado, unas prominencias peludas, todas las cuales tienen en la punta una substancia pegajosa. Cuando la planta abre la boca, es evidente que la trampa está armada, pues apenas entra en ella un insecto, los labios se cierran y lo empujan hacia la substancia pegajosa.

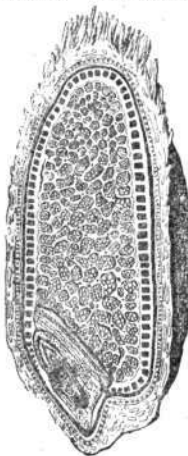


UN NEGRO HUESPED DE LA CASA BLANCA

UN GRANO DE TRIGO SECCIONADO.—Este grabado es reproducción del dibujo con que el profesor Albert Vilocq, reconocido como una autoridad en Francia en materias agrícolas, acompaña su explicación de la conformación interna de un grano de trigo: «Un grano de trigo tiene cuatro partes distintas: una cubierta ó cáscara, una capa digestiva, un embrion y albúmina. Como la cáscara se compone casi totalmente de celulosa, no tiene valor como alimento para seres humanos, porque los órganos digestivos del hombre carecen de los medios de asimilarla.



HOJA CAZADORA DE INSECTOS



UN GRANO DE TRIGO SECCIONADO



NUEVO EJEMPLAR DE ALMIZCLERO

NUEVO EJEMPLAR DE ALMIZCLERO.—Este animal fué encontrado por el teniente Peary, el célebre marino norteamericano explorador de las regiones árticas, en el territorio de Grennel, al norte de la Groenlandia, y, artísticamente empajado, es á en el Museo de Historia Natural de Wáshington. El doctor Allen, director de ese establecimiento, dice que es un ejemplar de una clase de res almizclera completamente distinta de las conocidas.

2.000 KILÓMETROS Á CABALLO.—El teniente Hurt Kenl, del primer regimiento de Dragones de Hanover, hizo el mes pasado un viaje á caballo, desde Metz hasta Bucarest, ó sea 2.000 kilómetros en el espacio de ocho días. El caballo que aparece aquí con él, es el que le sirvió para ese *tour de force*.



2000 KILÓMETROS Á CABALLO



QUININA-MIGONE

Perfumada - Inodora y al Petróleo

Locion para la conservacion y desarollo de los cabellos y de la barba.

Agentes Depositarios:
PERETTI y PESTAGALLI - Calle Alsina, 485, **Buenos Ayres**

¡CUIDADO, SEÑORA!

Vd. empieza á engrosar, y engrosar es envejecer. Tome pues, todas las mañanas en ayunas dos grajeas de **THYROÏDINA BOUTY** *y su talle se conservará esbelto ó volverá á serlo.*
El frasco de 50 grajeas, 10f. PARIS, Laboratorio, 1, Rue de Châteaudun.
MEDICAMENTO CIERTO E INOFENSIVO EN ABSOLUTO
Téngase cuidado de exigir: ***Thyroïdina Bouty.***
SE HALLA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

INSTITUTO MÉDICO DEL
Dr. DAVID ZENALDA
INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD MÉDICA Y AEROTERAPIA

CALLE CENTRO AMÉRICA 212, esquina CUYO 2837
BUENOS AIRES

LA NUEVA PLANTA PARA FORRAJE : : :

SACALINA
(Polygonum Sachalinense)

OPONE UNA RESISTENCIA TENAZ . . . . Á LAS SEQUÍAS . . . .

Produce de 90 á 180 toneladas de forraje verde por acre (4.046 m. cuadrados) en un año.

Es más nutritiva que la alfalfa

Probada y recomendada por las más grandes autoridades; endorsada por las más eminentes publicaciones en horticultura y agricultura de todos los países del mundo. De inmenso valor para criadores de ganado, agricultores, hortelanos, floricultores, tamberos, estancieros, etc. Crece con una perfecta robustez aun en Siberia. Florece en las Indias. No requiere labranza para su plantación. No necesita cultivo, abono ó replantación. Las raíces penetran profundamente en el suelo. *Una vez plantada dura eternamente.* Soporta la más serena sequía con impunidad. Crece en los terrenos más pobres. Alcanza gran frondosidad en las tierras húmedas. Prospera en lugares donde ninguna otra planta de forraje crecería. Los tallos y hojas tiernas son conocidos como un vegetal. Tallos y hojas, verdes y secas, son muy apetecidos por el ganado vacuno, caballar y ovino. *Más nutritiva que la alfalfa y la alfalfa mielga.* Da de tres á cuatro cortes por año. *Produce 90 á 180 toneladas de forraje por acre. Alcanza 14 pies de altura en el mes de Junio.* Es un excelente abono para los terrenos. Se planta en cualquier época. Produce sombra para los ganados en verano. Protección contra las tormentas en invierno, las inundaciones no la destruyen. El fuego no la mata. *El ganado no puede hollarla.* Se han vendido plantas al precio de $ 500 oro cada una.



Sacalina: Su crecimiento rápido, 4 metros en 5 meses.

Las raíces de Sacalina producen en un año de 80 hasta 100 raíces; para transplantarlas, cada raíz necesita un metro de espacio. Recibiremos al fin de este mes raíces frescas que vendemos á precios módicos.— **Pidan los nuevos prospectos enviando 20 centavos por el franqueo.**

UNICO INTRODUCTOR **ALEJANDRO REINHOLD** **451, CALLE BELGRANO, 453** BUENOS AIRES

NOTA.—Enviando 1 peso se remiten todos los Catálogos ilustrados y precios detallados de los artículos que recibe la casa; gratis á domicilio.

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

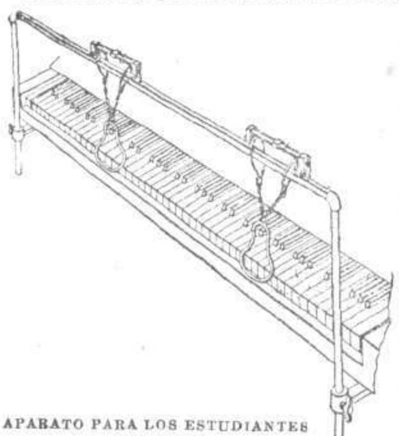
Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios m. preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy, en reconocimiento imperecedero, se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo, 589, incluyendo estampilla.

Inventos útiles

APARATO PARA MANTENER LAS MANOS EN BUENA POSICIÓN EN EL PIANO —Es invento de un profesor francés, que había observado la facilidad con que sus alumnos adquirían la costumbre de tocar el piano con las manos «tendidas», bajas, en posición casi horizontal, y lo difícil que era desarraigarles ese mal hábito. La sencillez del aparato permite su uso sin la menor molestia, y su eficacia está probada: á las pocas semanas de haber empezado una persona á usarlo, adquiere ya permanentemente la posición debida para sus manos. Consiste el aparato en un mecanismo que tiene permanentemente sujetas las manos á unas guías atadas á las muñecas, de cuyo movimiento depende así el de las manos.



APARATO PARA LOS ESTUDIANTES DE PIANO

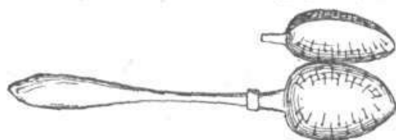
SILLA CON ASIENTO DE TENSIÓN GRADUABLE. —El asiento se compone de un disco de bronce niquelado, provisto de dos hileras de agujeros en su periferia y de una armazón circular ó corona de madera que contiene igual número de agujeros que el disco citado. La parte inferior de la corona presenta en toda su extensión una escotadura donde se aloja un aro de hierro plano, con agujeros que se corresponden exactamente con los de la madera, el cual puede subir ó bajar á favor de unos tornillos dispuestos al efecto. El disco, que ocupa la parte central del asiento, se une á la corona por medio de una cuerda de tripa ó de otra materia apropiada, de unos 10 metros de longitud, que en forma radiada, pasa sucesivamente de uno de los agujeros del disco á los del armazón, entrando por la parte superior y saliendo por el agujero inmediato.

ASIENTO DE TENSIÓN GRADUABLE

Cuando por efecto del uso el asiento se afloja, se le da fácilmente la tensión necesaria, bajando el aro de hierro que sujeta los radios (fig. 2)

DETALLE DEL MECANISMO GRADUADO

CUCHARA PARA INFUSIÓN DE TÉ — La casa Beard y C.ª, de París, ha puesto á la venta unos aparatitos para preparar instantáneamente el té, muy á propósito para las personas que viajan y hacen uso frecuente de esta aromática infusión Es una especie de cuchara de metal plateado, de análogas dimensiones que las de café, provista de una tapadera de igual forma que se cierra por medio de una anilla que puede deslizarse á lo largo del mango Cucharita y cubierta están agujereadas y limitan una cavidad de forma ovoidea donde se introduce la cantidad necesaria de hojas de té.



CUCHARA PARA INFUSIONES DE TÉ

CAUTERIO ELÉCTRICO CON REOSTATO AUTOMÁTICO. — Los diversos sistemas de cauterios eléctricos empleados para practicar la amigdalotomía presentan el inconveniente de que á medida que el operador va estrangulando el asa de hilo de platino incandescente, disminuye la resistencia que aquélla oponía al paso de la electricidad y aumenta en consecuencia la temperatura del cauterio. Los señores Rault y Radiguet. han resuelto el problema por medio de un reostato muy ingenioso, que automáticamente va compensando la menor resistencia que ofrece el asa de platino, sosteniéndose así el cauterio á una temperatura invariable.



CAUTERIO ELÉCTRI

MÁQUINA PARA MONDAR PAPAS.—Un ingeniero francés, Mr. Blanche, de Valence Sur-Rhône, ha obtenido patente en Francia por una máquina para mondar patatas compuesta de un recipiente tronco-cónico revestido interiormente de fibras resistentes dispuestas á modo de cepillo. En el fondo del recipiente, armado también de fibras, gira alrededor de un eje vertical, que por intermediación de un engranaje angular recibe el movimiento de un árbol horizontal provisto de una ó dos manivelas. A conveniente altura, rodea el árbol central un tubo provisto de varios agujeritos divergentes, de donde cae sobre los tubérculos una lluvia de agua, cuyo objeto es lavarlos, favorecer la separación de la película y arrastrar los residuos hacia una canal dispuesta en el fondo del recipiente. Al poner en marcha el aparato, el movimiento rotatorio del fondo se comunica á los tubérculos, los cuales en virtud de la fuerza centrífuga rozan constantemente con las puntas de los cepillos laterales que separan rápidamente toda la película.

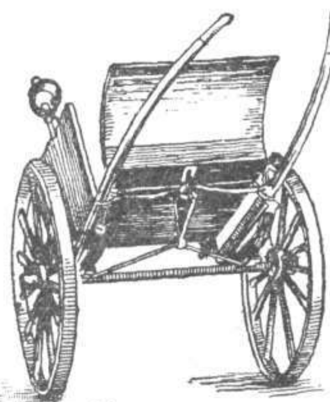


MÁQUINA DE MONDAR PAPAS

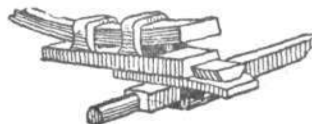
Con el fin de activar la operación y sobre todo de que se verifique con toda la perfección posible, las fibras de los cepillos están dispuestas en fajas de diferente longitud. Una puerta lateral, provista igualmente de fibras, permite la salida de los tubérculos.

Esta máquina tiene útil aplicación para las fondas, comunidades, cuarteles, etc. etc

CARRUAJE DE CARGA EQUILIBRADA. —El dispositivo mecánico que se indica en nuestro dibujo tiene por objeto adelantar ó retroceder el eje de un carruaje, á fin de acomodar á las circunstancias especiales del terreno el equilibrio de la carga. Cuando ésta se encuentra desigualmente repartida, exige á las caballerías el doble esfuerzo que representa el arrastre y el sostenimiento del equilibrio del vehículo. Con el sencillo mecanismo de M. Boucaud, dichas dificultades quedan solventadas fácilmente, puesto que los soportes del eje pueden resbalar sobre unas correderas laterales solidarias de la caja del carruaje, consiguiéndose su avance ó retroceso por medio de un laute á rosca que obra sobre una biela articulada con el eje.



VEHÍCULO DE CARGA EQUILIBRADA



DISPOSICIÓN DE LAS CORREDERAS

Obsequiamos á nuestros lectores con el nombre y domicilio de las Droguerías que más barato venden en Buenos Aires:

COLÓN VALLEBELLA, San Juán esq. Rincón	**ENRIQUE H. SPINEDI,** Ombú esq. Cuyo
ESTEBAN MARILLIER, Esmeralda esq. Tucumán	**RENE BASTIANINI,** San Juan esq. Alberti

ENRIQUE S. KELLY y Hermano, Santa Fe esq. Rodríguez Peña

Á los que viven en la campaña! Á los que veranean!! Á los que viven en las provincias !!!

Les conviene tener presente que estas DROGUERIAS les remitirán los específicos, drogas ó recetas á su destino por el Expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sírvase dirigirse al agente en esa localidad con este aviso.

Agua Colonia A.. frasco......	$ 1.00	Digestivo Mojarrieta, tubo....	$ 3.60	Mamaderas Higiénicas.........	$ 1.00
Arroz en polvo, extra, kilo...	» 2.00	Emulsión Scott (frasco doble)	» 1.75	Mandarines cascos, frasco....	» 0.80
Alcohol Men a Ricqles, grande	» 1.40	Emulsión Scott (frasco chico)	» 0.90	Neurosina Prunier, frasco....	» 2.00
Acido bórico europeo, kilo....	» 0.70	Elíxir Anti-reuma: Chevalier.	» 3.00	Ovulos Ictiol Chaumel, caja...	» 1.85
Agua Colonia, litro............	» 2.00	Esponjas para el baño.........	» 1.50	Inyecciones Lecitina Clin.....	» 2.70
Agua Janos.....................	» 0.55	Elixir Saiz de Carlos..........	» 2.50	Peptona Henry..................	» 3.00
Agua oxigenada, litro.........	» 1.50	Formol, frasco..................	» 1.00	Pasta Dentol....................	» 0.90
Agua Vichy (todas fuentes).	» 0.55	Fosfatina Fallieres...........	» 0.95	Pasta Gosnell..................	» 0.90
Algodón esterilizado, kilo....	» 2.00	Harina Lactea Nestle.........	» 0.75	Polvos Dentol..................	» 0.90
Apiolina Chapoteaut..........	» 1.80	Hierro Bravais, frasco.........	» 1.50	Píldoras Lecitina Clin.........	» 2.50
Alimento Mellin, frasco doble	» 1.50	Hiposulfito de soda, kilo.....	» 0.30	Pastillas Formol, caja.........	» 2.30
Alquitrán de Guyot............	» 0.90	Irrigadores completos, 2 litros	» 2.50	Píldoras Blancard, frasco.....	» 0.85
Amargo sulfuroso.............	» 3.30	Jarabe Fellows (grande)......	» 3.25	Polvos para insectos, caja....	» 0.50
Bragueros finos...............	» 2.00	Jarabe Henry Mure............	» 2.35	Polvos Simón, caja............	» 1.35
Balanza para bebé, completa.	» 28.00	Jabón Copco, (para baño).....	» 0.25	Perlas trementina Clertan....	» 1.00
Bicarbonato soda, kilo........	» 0.30	Jarabe Negri (tos convulsa)..	» 2.00	Suero Behring N.° III.........	» 6.50
Bidets enlozados plegadizos..	» 8.50	Jabón alquitrán extranjero..	» 0.30	Sal de frutas, frasco..........	» 1.90
Bolsas para hielo, extra.......	» 1.80	Jabón azufre, extranjero......	» 0.30	Sulfurina Langlebert..........	» 0.80
Cerealosa Midy...............	» 1.55	Jabón flotante, doble pan.....	» 0.25	Termómetros clínicos.........	» 3.00
Carbón Belloc.................	» 1.10	Jabón Reuter....................	» 0.55	Té Cadet, caja..................	» 0.55
Cápsulas Sándalo Midy.......	» 1.80	Jarabe cloral Follet, frasco...	» 1.45	Té Chambard, caja.............	» 0.55
Cápsulas Taurinas Erba.......	» 0.65	Jarabe hipofosfitos Fellows...	» 1.80	Tónico oriental, frasco.........	» 0.50
Cepillos para uñas............	» 0.20	Jarabe Papaina T. P	» 2.30	Tricofero de Barry............	» 0.50
Compuesto de Apio Paine, fr..	» 3.50	Jarabe Rami, frasco grande..	» 1.85	Vino Urané Pesqui............	» 4.20
Comprimidos de Vichy.......	» 1.20	Kola granulada Astier........	» 2.20	Vino Aroud, simple y con fier.	» 2.35
Depilatorio Inglés, frasco.....	» 3.00	Lecitina Granulada Clin......	» 2.70	Vino iodo tánico Nourry.....	» 1.50
Depilatorio Venus, frasco....	» 2.50	Lámparas para formol........	» 3.50	Vino Labarraque quinium....	» 1.00
Depilatorio Martins, frasco...	» 1.50	Licor Laville....................	» 4.70	Vino Laroche, con copita.....	» 1.40
Dentrífico jabonoso «Brown».	» 0.55	Linimento San Luis, anti-reum.	» 3.00	Zarzaparrilla Bristol, botella..	» 2.00

Iperbiotina Malesci.............	$ 2.00	Naftalina europea, kilo	$ 0.50
Loción Ideal Houbigant........	» 3.00	Extractos Roger Gallet..........	» 2.20
Loción Roger Gallet............	» 2.00	Jabones Roger Gallet...........	» 2.20
Polvos Anthea R. G............	» 1.40	Jabon de Pears..................	» 0.35
Polvos Vera Violeta R. G......	» 2.20	Lysol puro, frasco	» 0.40

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO



Cómo está su estómago Débil, Gastado?

Ha hecho Vd. de su estómago un depósito de drogas nocivas, tratando en vano de reconstruír su sistema nervioso?

Esto es un error cometido por muchos.

¿Por qué no dejarlo descansar? ¿Por qué no darle oportunidad de fortalecerse?

Suspenda las drogas. Si le faltan fuerzas, apliquese el remedio de la misma Naturaleza : la electricidad.

Permítame demostrarle lo que puedo hacer con mi nueva Faja eléctrica.

OTRO PACIENTE QUE SIGUE BIEN

Los Toldos (F. C. Oeste), Mayo 5 de 1901.

Dr. T. A. Sanden, Buenos Aires.

Muy señor mio : Participo á Vd. que con el uso de su faja, he notado que en el espacio de 20 días he aumentado 2 1/2 kilos de peso, mientras que antes mi peso disminuía. Antes sentía mucha debilidad de estómago y deseo de vomitar, cosa que rara vez me sucede ya experimentando más fortaleza y más vigor, así como despejada la imaginación.

Con este motivo le saluda atentamente,

S. S. S.

Angel R Beristaya.

Pase á verme ó mande por mi folleto para personas débiles, es gratis para todos.

Horas de despacho: de 9 á 6 p. m. Domingos: de 10 á 12

Doctor T. A. SANDEN

ARTES 105—BUENOS AIRES

Montevideo: Calle 8 de Julio 122

Para la familia

Manera de hacer un ramo de flores



FIGURA 1



FIGURA 2



FIGURA 3



FIGURA 4

De diez personas, nueve no tienen la menor idea de todo el arte que se necesita para hacer un ramo de flores realmente bello Aún las pocas que tienen suficiente gusto para combinar acertadamente los colores y el follaje carecen de la habilidad que requiere la construcción del ramo. Por eso, los floristas se hacen pagar tan altos precios. Salvo casos excepcionales en que emplean flores exóticas muy raras, la materia prima de que se sirven vale aisladamente muy poco; pero el comprador paga gustoso diez pesos por un ramo en el que no han entrado más de un peso de flores, con tal de que éstas le sean presentadas en forma artística: por eso también, una buena preparadora de ramos en una casa de florista, gana un sueldo que muchas personas empleadas en oficios más arduos podrían envidiarle. En el ramo que se ve en las ilustraciones de esta página, los materiales empleados han sido crisantemas rojas con helechos y muchas hojas. Algunos metros de alambre delgado y unos dedos ágiles, completan el material. Con el alambre se sujeta cada flor, de arriba hacia abajo, dándosele vuelta en torno del tallo, hasta unas cuantas pulgadas de la punta. En seguida se empiezan las fajas verticales de flores, que son tres una bastante ancha en el centro, y dos laterales. Hechas las tres fajas, se procede á la formación del ramo, comenzando por la parte alta. Se sujeta con alambre cada una de las partes, pero no tanto que al apretar se puedan lastimar los tallos. La descripción de nuestros grabados explica mejor el procedimiento:



FIGURA 5

1.—Se rodea cuidadosamente con un alambre cada flor de arriba hacia abajo;

2.—Enseguida se empieza la faja central;

3.—Se forman las dos laterales, de la misma manera;

4.—Entonces, se comienza la formación del ramo, por su parte superior;

5.—El centro del ramo, concluído ya.

6.—El ramo cerca de su terminación, con uno de los lados.

7.—El ramo terminado.

Por supuesto, hay que tener cuidado de que todas las flores den el frente hacia delante. Para el arreglo del follaje no hay ni puede haber reglas: depende totalmente del gusto de la persona que hace el ramo, y es cuestión muy importante desde el punto de vista del efecto. Hay ramos en que las ramas verdes, las hojas, han sido tan bien elegidas y están de tal manera dispuestas, que el mérito del conjunto estriba en ellas y no en las flores. La armonía de los colores es otro de los puntos esenciales para que el ramo sea bello y artístico.



FIGURA 6

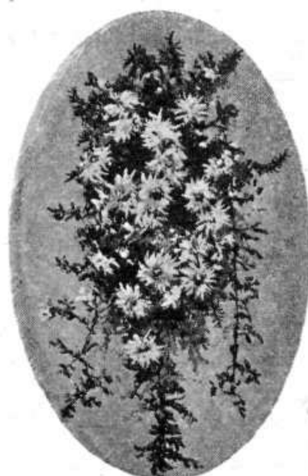


FIGURA 7

Un peinado elegante

no perderá su gracia y su forma
y no se le desharán



LOS RULOS

— NI —

EL ONDULADO

ni por la acción de la humedad, ni por el sudor, ni por el viento, si antes de formarse el peinado, las señoras cuidaran de humedecer suavemente los cabellos con la : : : : : : :

Nueva RIZOLINA ARGENTINA

(TIPO 1900)

El uso continuado de la **Rizolina** produce, pues, el rizado y el ondulado

Sin necesidad de usar la tan nociva tijera caliente

LA CASPA

es la destrucción del cabello

Se devuelve el dinero - - - -
si no se saca la caspa radicalmente en
una sola vez
con el - - - - - - -



CASPÍFUGO "ACTIF"

Al objeto de evitar falsificaciones, avisamos que el **CASPÍFUGO "ACTIF"** se vende á

$ 1.20 m/n.

solamente en la Casa Concesionaria.

NOTA.—Se manda franco para todo punto de la República, añadiendo 30 centavos al importe.

SE VENDE en la Casa Concesionaria

"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

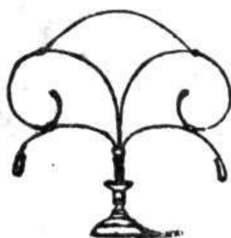
1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA (LIBERTAD) 912

Unico depositario para el Uruguay: Aº. GIZ-GOMEZ, 100, Calle Cámaras, 102.—MONTEVIDEO.

FABRICA DE ARTICULOS DE METAL

ESPECIALIDAD EN APARATOS PARA VIDRIEROS



TALLERES

PARA

Dorar, platear, nikelar y broncear.



Barandas para Bancos y Cajas

Rebaja 25 por ciento en los precios.



1682, Corrientes, 1684 ⚜ JOSELEVICH Hnos ⚜ Bs. Aires

SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

SUBSCRIPCION

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	4.00
Año	»	8.00

APARECE LOS SÁBADOS

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL N.° 164

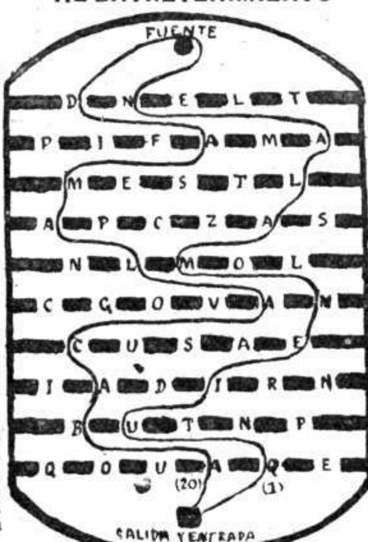
Al gato y los ratones:

Para que el gato no pueda comerse nunca al ratón blanco es necesario comenzar la cuenta por el tercero de los negros á la derecha de aquel.

A la frase hecha:

METER LA PATA

AL ENTRETENIMIENTO



El refrán es: QUIEN MAL ANDA MAL ACABA

Han remitido la solución:

Al *entretenimiento:* Juan Carlos Ayr, Luis Verdi Brusati. Maro del Río, Jé Man Jú, Florentino Cancio La china Sofía, Hermes, Fortunata Lucrecia Campos Urquiza, Sebastián Jé B. Folco. El Ferrocarrilero S. Godoy, Josefina Caroti, Julia Ruiz, El Conde de Muchi Antonini, S. Martineuzki, Juan Enrique C. Pardota.

Al *problema:* Un pianista platense. Sebastián J. B. Folco. Robertito y Carlitos Torres. Fortunata, Julito y Gabriela, Hermes, La china Sofía Eduardo Berta, Juan Mendiondo Gandulazo Pierrot, Eduardo Pelli, 4 Ojos, Florentino Cancio, Jé Man Fú, Eduardo Mosquera y Obes, Mercedes P. de Naricini, R. T. Oliva. Tarquina y Jack, Roberto Vanelta, Juan José Bosch, Sebastián Ripoll, Don Pepe. Julio Roca, Maro del Río, Anita y Luisita, Arturo y Miguel, Carlos Pellegrini, Luis Verdi Brusati, Carlos y Juancito Fiorda, Antonio Buente, Ireneo B. de los Santos, Calma Maustankin, La paloma blanca, La gorda, S. Martineuzki, Dante Genesoni. Lépine y Lugones, Julia Ruiz, Virginia Quevell S Godoy, Alfredo L. Pardi Reybet, El Ferrocarrilero, El gato de la calle Callao, Augusta y Esteban Venige, *Pardota,* Juan sin tierra, José Montalbau, Bobito, *Musolino*, Pebete

A la *frase hecha:* Hermes, Fortunata, Un pianista platense, Oropéndola, Pepito y Agustito, El otro yo, Marcial, Maestro cantor, El loco de la tapera, Julia Ruiz, Pebete, S. Martineuzki, Bobito, Juan sin tierra Concertista, *Musolino*, Pedro Carrillo, José Montalban.

JEROGLIFICO COMPRIMIDO

(Por María Ester Gutiérrez)



FRASE HECHA

(Por *Raul Sanuy*)



INTERPRETATIVA

(Frase criolla)



El experimento de Chevreul

Voltaire refiere que días antes de la noche de San Bartolomé, el príncipe de Navarra, más tarde Enrique IV, Enrique de Guisa y el duque de Alençon, se hallaban jugando á los dados en el Louvre, y apercibiéronse simultáneamente de que en los dados había manchas de sangre. Asustados, por lo que creían un aviso del cielo, dejaron de jugar.

Tratando de explicar este misterio, Voltaire lo atribuyó á la inclinación de los rayos solares, cayendo sobre los dedos de los jugadores. Posteriormente se ha tratado de explicar también aquel hecho, pero de todas las explicaciones parece más acertada la de Chevreul mediante el siguiente experimento:



Siéntese, la persona que quiera repetirlo por su cuenta, frente á un balcón, de modo que reciba sobre el ojo derecho los rayos del sol, bajo un ángulo de 20° á 25° cerrando, al propio tiempo, el ojo izquierdo. En una mesa cubierta de un papel gris é iluminada por la luz difusa, coloque dos plumas de gallina, una blanca y otra negra, paralelamente y á una distancia de unos sesenta centímetros, procurando que ambas reflejen sobre el ojo abierto la más grande cantidad posible de luz. Al cabo de dos minutos de efectuarse esta insolación del ojo derecho, la pluma negra se verá roja y la pluma blanca de color verde esmeralda.

Esto viene á ser la demostración del error en que se hallaba Voltaire: el color de los dados, en la partida de que hemos hablado, no se debía á la insolación de los dados, sino á la de los ojos. Los colores de las plumas resultan complementarios el uno del otro: el verde del rojo.

POR SUMAR A CONCIENCIA



—Me prometiste no beber más que cinco chops y te presentas ebrio.
—Es que me olvidé si eran cinco ó seis los que había bebido y comencé de nuevo la cuenta.

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25